

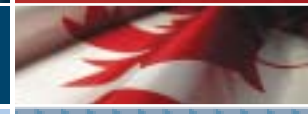


Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada



Indicateurs du Nord



2004

Canada

Indicateurs du Nord 2004

Section des statistiques sur les Premières nations et le Nord

Direction de la gestion de l'information ministérielle
Direction générale de la gestion de l'information
Affaires indiennes et du Nord Canada

mars 2005

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 2005
www.ainc-inac.gc.ca
1-800-567-9604
ATS seulement 1-886-553-0554

QS-3564-020-FF-A1
Catalogue: R2-135/2004F-PDF
ISBN: 0-662-79653-5

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

This publication is also available in
English under the title : Northern Indicators 2004

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	<i>i</i>
NOTE AUX UTILISATEURS	<i>i</i>
LISTE DES TABLEAUX ET FIGURES	<i>ii</i>
Section 1 DÉMOGRAPHIE	1-1
Section 2 ÉDUCATION ET INDICATEURS SOCIAUX	2-1
Section 3 POPULATION ACTIVE	3-1
Section 4 REVENU	4-1
Section 5 VUE D'ENSEMBLE ÉCONOMIQUE	5-1
Section 6 COMMERCE DE DÉTAIL	6-1
Section 7 RESSOURCES	7-1
Section 8 FINANCES PUBLIQUES	8-1
GLOSSAIRE	G-1

REMERCIEMENTS

L'auteur principal de l'édition 2004 des *Indicateurs du Nord* est Cheryl Yan de la Section des statistiques sur les Premières nations et le Nord. Cette publication a été préparée sous la direction de Pierre Gauvin, gestionnaire, Section des statistiques sur les Premières nations et le Nord. Sincères remerciements également à Christiane Gour de la Section des statistiques sur les Premières nations et le Nord pour son aide précieuse.

NOTE AUX UTILISATEURS

Cette édition des *Indicateurs du Nord* est diffusée en version électronique seulement et est accessible par l'entremise du site Web d'AINC à www.ainc-inac-ainc.gc.ca/pr/sts/index_f.html.

PRINCIPALES SOURCES DE DONNÉES

Ce rapport présente un profil des caractéristiques socio-économiques et des finances publiques du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et, dans la mesure du possible, du Nunavut. La principale source de données de cette publication est le Système canadien d'information socio-économique (CANSIM 2). Relevé de Statistique Canada, la base de données CANSIM 2 contient des données sur la population, l'économie et l'activité économique du Canada. Cette édition intègre toutes les nouvelles révisions de données disponibles en date de juin 2004.

Les méthodes de collecte des données de Statistique Canada évoluent avec le temps et, par conséquent, il se peut que les séries de données de cette édition ne soient pas comparables à celles d'éditions précédentes des *Indicateurs du Nord*. Les lecteurs sont donc invités à consulter toutes les notes de bas de page ou les sources originales pour savoir exactement sur quoi sont fondés les tableaux et graphiques, en gardant à l'esprit que les données ou les sources peuvent avoir changé par rapport aux éditions antérieures des *Indicateurs du Nord*.

AUTRES SITES D'INTÉRÊT :

- Bureau de la statistique du Yukon (<http://www.gov.yk.ca/depts/eco/stats/index.html>)
- Bureau de la statistique des Territoires du Nord-Ouest (<http://www.stats.gov.nt.ca>)
- Bureau de la statistique du Nunavut (<http://www.stats.gov.nu.ca>)
- Santé Canada (<http://www.hc-sc.gc.ca>)
- Statistique Canada (<http://www.statcan.ca>)

Les lecteurs désirant obtenir de plus amples renseignements sur la gamme des activités et des programmes gouvernementaux dans le Nord sont invités à s'adresser à :

Télécentre de renseignements au public d'AINC
Affaires indiennes et du Nord Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4
Téléphone (sans frais) : 1-800-567-9604
ATS (sans frais) : 1-866-553-0554
Courriel : Infopubs@ainc-inac.gc.ca
Télécopieur : 1-866-817-3977

LISTE DES TABLEAUX ET FIGURES

SECTION 1 : DÉMOGRAPHIE

Figure 1.1 POPULATION TOTALE DU YUKON, DES T.N.-O ET DU NUNAVUT, 1994-2003	1-1
Tableau 1.1 POPULATION TOTALE, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT ET POPULATION TOTALE DU NORD, 1994-2003	1-1
Tableau 1.2 NOMBRE DE NAISSANCES ET TAUX DE NATALITÉ POUR 1 000 HABITANTS, CANADA ET TERRITOIRES, 1994-2003	1-2
Tableau 1.3 NOMBRE DE DÉCÈS ET TAUX DE MORTALITÉ POUR 1 000 HABITANTS, CANADA ET TERRITOIRES, 1994-2003 .	1-2
Figure 1.2 TAUX DE NATALITÉ ET DE MORTALITÉ, CANADA, YUKON, T.N.-O.*, ET NUNAVUT, 1994-2003	1-3
Figure 1.3 PROJECTIONS DE LA POPULATION, SELON L'ÂGE ET LE SEXE, AU YUKON, DANS LES T.N.-O. ET AU NUNAVUT, 2003	1-4
Tableau 1.4 PROJECTIONS DE LA POPULATION (EN MILLIERS DE PERSONNES), CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT ET LE NORD, 2000-2026	1-5
Figure 1.4 PROJECTIONS DE LA POPULATION (EN MILLIERS DE PERSONNES), CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, ET LE NORD, 2000-2026	1-5
Tableau 1.5 ESTIMATIONS TRIMESTRIELLES DE LA POPULATION ET DE LA MIGRATION, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003	1-6
Figure 1.5 ESTIMATIONS DE LA MIGRATION NETTE TRIMESTRIELLE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003	1-8
Tableau 1.6 POPULATION PAR COLLECTIVITÉ, NUNAVUT (2003), T.N.-O. (2003), YUKON (2004)	1-9

SECTION 2 : ÉDUCATION ET INDICATEURS SOCIAUX

Figure 2.1 TOTAL DES INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES, YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1994-2003	2-1
Tableau 2.1 TOTAL DES INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES, YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1994-2003	2-1
Tableau 2.2 PROPORTION DE LA POPULATION D'ÂGE SCOLAIRE INSCRITE À L'ÉCOLE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003	2-1
Tableau 2.3 INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES PAR ANNÉE D'ÉTUDES ET DIPLÔMÉS DE 12 ^E ANNÉE, YUKON, 1994-2003	2-2
Tableau 2.4 INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES PAR ANNÉE D'ÉTUDES, T.N.-O., 1996-1997 À 2002-2003	2-2
Figure 2.5 DIPLÔMÉS D'ÉTUDES SECONDAIRES PAR GROUPE ETHNIQUE, T.N.-O. (NUNAVUT NON COMPRIS), 1995-2003	2-3
Tableau 2.5 DIPLÔMÉS D'ÉTUDES SECONDAIRES PAR GROUPE ETHNIQUE, T.N.-O. (NUNAVUT NON COMPRIS), 1995-2003	2-3
Tableau 2.6 GROSSESSE CHEZ LES ADOLESCENTES ÂGÉES ENTRE 15 ET 19 ANS, CANADA, YUKON, ET T.N.-O. (NUNAVUT COMPRIS), 2000	2-3
Tableau 2.7 SUICIDES ET BLESSURES AUTO-INFLIGÉES, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 2001	2-4
Tableau 2.8 AFFAIRES CRIMINELLES POUR 1 000 HABITANTS, PAR TYPE D'INFRACTION, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT 1993-2003	2-4

SECTION 3 : POPULATION ACTIVE

Figure 3.1 NOMBRE MOYEN DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE (PRESTATIONS ORDINAIRES) EN POURCENTAGE DE LA POPULATION TOTALE, YUKON ET T.N.-O., 1994-2004	3-1
Tableau 3.1 NOMBRES TOTAUX TRIMESTRIELS DE SALARIÉS ET DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004	3-2
Tableau 3.2 NOMBRE MOYEN ANNUEL DE SALARIÉS ET DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004	3-3
Tableau 3.3 EMPLOI ANNUEL MOYEN DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE EN NOMBRE TOTAL DE PERSONNES ET EN POURCENTAGE DE LA POPULATION TOTALE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003	3-3
Tableau 3.4 MOYENNE TRIMESTRIELLE DE L'EMPLOI DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (NOMBRE DE PERSONNES) PAR NIVEAU DE GOUVERNEMENT, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004	3-4

SECTION 4 : REVENU

Figure 4.1 REVENU PERSONNEL PAR HABITANT EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003	4-1
Tableau 4.1 REVENU PERSONNEL PAR HABITANT EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003	4-2
Figure 4.2 RATIO ENTRE LA RÉMUNÉRATION SOUS FORME DE TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL ET LA RÉMUNÉRATION PROVENANT DE TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003	4-2
Tableau 4.2 REVENU PERSONNEL TOTAL PAR SOURCE (DOLLARS X 1 000 000), CANADA, YUKON, ET T.N.-O., 1994-2003	4-3
Tableau 4.3 REVENU TOTAL PROVENANT DU TRAVAIL ET DE TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX EN PROPORTION (%) DU REVENU TOTAL, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2000	4-5
Tableau 4.4 RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE, CHIFFRES TRIMESTRIELS, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2004	4-6
Tableau 4.5 RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE, CHIFFRES ANNUELS, EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003	4-7

SECTION 5 : VUE D'ENSEMBLE ÉCONOMIQUE

Figure 5.1 PIB DU YUKON (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003	5-1
Tableau 5.1 PIB DU YUKON (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003	5-1
Tableau 5.2 PIB DES T.N.-O. (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003	5-2
Figure 5.2 PIB DES T.N.-O. (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003	5-2
Figure 5.3 PIB DU NUNAVUT (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1999-2003	5-3
Tableau 5.3 PIB DU NUNAVUT (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1999-2003	5-3

SECTION 5 : VUE D'ENSEMBLE ÉCONOMIQUE (suite)

Figure 5.4 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, YUKON 1994-2003 (DOLLARS DE 1997)	5-4
Figure 5.5 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, T.N.-O. 1994-2003 (DOLLARS DE 1997)	5-4
Figure 5.6 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), NUNAVUT 1999-2003	5-5
Tableau 5.4 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), YUKON 1994-2003	5-5
Tableau 5.5 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), T.N.-O. 1994-2003	5-6
Tableau 5.6 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, NUNAVUT 1999-2003	5-6
Tableau 5.7 INVESTISSEMENTS PUBLICS (EN MILLIONS DE \$), CANADA, T.N.-O., NUNAVUT, YUKON, 1994-2004	5-7
Tableau 5.8 INVESTISSEMENTS PRIVÉS (EN MILLIONS DE \$), CANADA, T.N.-O., NUNAVUT, YUKON, 1994-2004	5-7

SECTION 6 : COMMERCE DE DÉTAIL

Figure 6.1 VENTES AU DÉTAIL PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, 1994-2003	6-1
Tableau 6.1 COMMERCE DE DÉTAIL : VENTES TOTALES ET VENTES PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003	6-1
Tableau 6.2 VENTES AU DÉTAIL TRIMESTRIELLES (EN MILLIONS DE DOLLARS), CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2004	6-2
Tableau 6.3 VENTES DE BOISSONS ALCOOLIQUES - TOTAL ET PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, EXERCICES 1992-1993 À 2002-2003	6-3
Tableau 6.4 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION, ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, YELLOWKNIFE ET WHITEHORSE, MOYENNE ANNUELLE, 1994-2003	6-3
Figure 6.2 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION, ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, WHITEHORSE ET YELLOWKNIFE, VALEURS TRIMESTRIELLES 1994-2003	6-4
Tableau 6.5 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION - ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, YELLOWKNIFE, ET WHITEHORSE, VALEURS TRIMESTRIELLES, 1994-2004	6-5

SECTION 7 : RESSOURCES

Tableau 7.1 VENTES DE PEAUX DE CHASSE, T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT, 1992-1993 À 2002-2003	7-1
Tableau 7.2 VALEUR TOTALE ET PRIX UNITAIRE DES PEAUX DE CHASSE ET DE PHOQUES À POIL EN DOLLARS CONSTANTS (1997), T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT	7-2
Figure 7.1 NOMBRE TOTAL DE PEAUX VENDUES, T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT, 1992-1993 À 2002-2003	7-3
Figure 7.2 VALEUR TOTALE DES PEAUX DE CHASSE VENDUES EN DOLLARS CONSTANTS (1997), T.N.-O., NUNAVUT ET YUKON 1992-1993 À 2002-2003	7-3
Tableau 7.3 TOTAL NET DE L'APPROVISIONNEMENT ANNUEL EN GAZ NATUREL (MÈTRES CUBIQUES x 1 000 000), CANADA, T.N.-O. ET YUKON, 1994-2003	7-4
Tableau 7.4 TOTAL MENSUEL DE L'APPROVISIONNEMENT EN PÉTROLE BRUT ET HYDROCARBURES ÉQUIVALENTS (MÈTRES CUBIQUES x 1 000 000), CANADA, T.N.-O. ET YUKON, 1994-2003	7-4

SECTION 8 : FINANCES PUBLIQUES

Figure 8.1 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$) EN DOLLARS CONSTANTS (DOLLARS DE 1997), YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1992-2002	8-1
Tableau 8.1 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1992-2002	8-1
Tableau 8.2 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$), EN DOLLARS CONSTANTS (1997), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1992-2002	8-2

Section 1 : DÉMOGRAPHIE

Figure 1.1 POPULATION TOTALE DU YUKON, DES T.N.-O ET DU NUNAVUT, 1994-2003

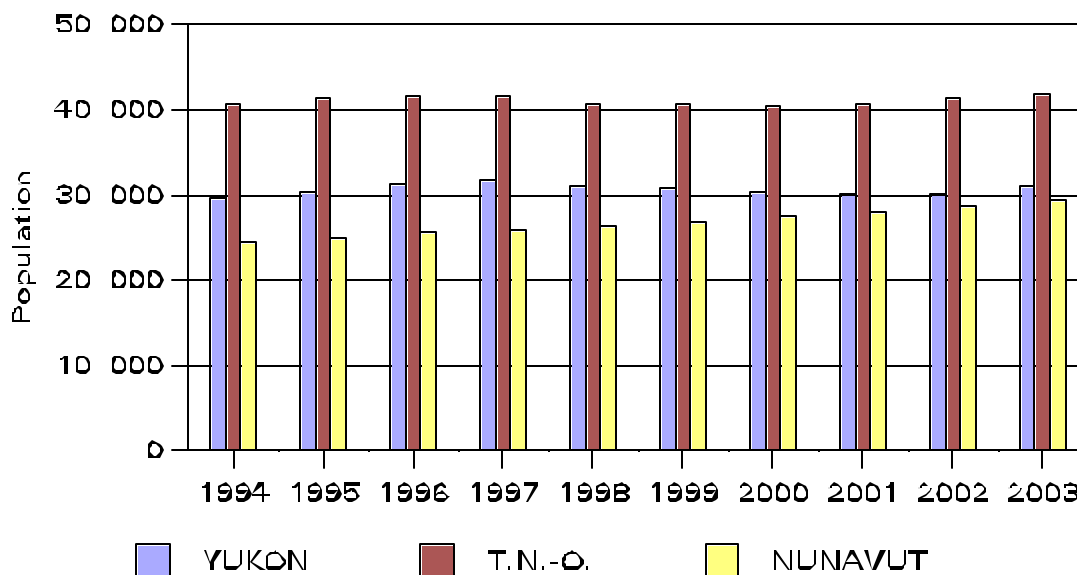


Tableau 1.1 POPULATION TOTALE, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, ET POPULATION TOTALE DU NORD, 1994-2003

	CANADA		YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT		NORD	
	Pop. totale	% croissance	Pop. totale	% croissance	Pop. totale	% croissance	Pop. totale	% croissance	Pop. totale	% croissance
1994	28 999 006	1,1	29 695	-2,2	40 580	1,9	24 418	3,6	94 693	1
1995	29 302 091	1	30 445	2,5	41 427	2,1	24 985	2,3	96 857	2,3
1996	29 610 757	1,1	31 383	3,1	41 748	0,8	25 668	2,7	98 799	2
1997	29 907 172	1	31 791	1,3	41 635	-0,3	25 884	0,8	99 310	0,5
1998	30 157 082	0,8	31 142	-2	40 816	-2	26 374	1,9	98 332	-1
1999	30 403 878	0,8	30 777	-1,2	40 654	-0,4	26 822	1,7	98 253	-0,1
2000	30 689 035	0,9	30 421	-1,2	40 499	-0,4	27 500	2,5	98 420	0,2
2001	31 021 251	1,1	30 129	-1	40 822	0,8	28 121	2,3	99 072	0,7
2002	31 361 611	1,1	30 123	0	41 434	1,5	28 740	2,2	100 297	1,2
2003	31 629 677	0,9	31 060	-3,1	41 872	1,1	29 384	2,2	102 316	2

NOTES:

1. Les chiffres étant arrondis, la population et les taux de croissance peuvent différer de ceux de la dernière édition de cette publication.
2. Les taux de croissance sont calculés.
3. Nord = Yukon + T.N.-O. + Nunavut.

SOURCE: Statistique Canada, Matrice CANSIM 2, 051-0001 en date de juin 2004

Tableau 1.2 NOMBRE DE NAISSANCES ET TAUX DE NATALITÉ POUR 1 000 HABITANTS, CANADA ET TERRITOIRES, 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
CANADA										
Naissances	386 159	381 998	372 453	357 313	345 123	338 295	336 912	327 107	332 806	331 522
Taux de natalité	13,4	13,1	12,6	12	11,5	11,2	11	10,6	10,7	10,5
YUKON										
Naissances	440	462	459	469	421	402	366	348	340	333
Taux de natalité	14,7	15,4	14,8	14,8	13,4	13	12	11,5	11,3	10,9
T.N.-O.(ne tient pas compte des frontières établies par la Loi sur le Nunavut) RÉVISÉ										
Naissances	1 605	1 538	1 633	1 520	1 416	1 319	1 413	1 369	1 326	1 333
Taux de natalité	12,5	11,7	12,2	11,3	10,5	9,8	10,4	10	9,5	9,4
T.N.-O.(tient compte des frontières établies par la Loi sur le Nunavut)										
Naissances	833	823	894	774	681	656	659	656	610	606
Taux de natalité	20,7	20,1	21,5	18,6	16,5	16,1	16,2	16,1	14,8	14,5
NUNAVUT										
Naissances	772	715	739	746	735	663	754	713	716	727

NOTE :

Les taux de natalité pour 1 000 sont calculés d'après le nombre de naissances (pour la période du 1^{er} juillet au 30 juin) divisé par la population moyenne des deux mêmes années de référence (population au 1^{er} juillet).

SOURCES :

1. Nombre de naissances : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0004 en date de juin 2004.
2. Estimations de la population : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0001 en date de juin 2004.

Tableau 1.3 NOMBRE DE DÉCÈS ET TAUX DE MORTALITÉ POUR 1 000 HABITANTS, CANADA ET TERRITOIRES, 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
CANADA										
Décès	206 464	209 389	209 766	217 221	217 688	217 632	217 229	219 114	222 833	227 630
Taux de mortalité	7,2	7,2	7,1	7,3	7,2	7,2	7,1	7,1	7,1	7,2
YUKON										
Décès	128	119	145	127	130	134	145	135	137	145
Taux de mortalité	4,3	4	4,7	4	4,1	4,3	4,7	4,5	4,5	4,7
T.N.-O.(ne tient pas compte des frontières établies par la Loi sur le Nunavut)										
Décès	250	231	237	286	255	296	269	303	292	305
Taux de mortalité	1,9	1,8	1,8	2,1	1,9	2,2	2	2,2	2,1	2,2
T.N.-O.(tient compte des frontières établies par la Loi sur le Nunavut)										
Décès	150	137	132	145	137	158	152	175	168	175
Taux de mortalité	1,9	1,8	1,8	2,1	1,9	2,2	2	2,2	2,1	2,2
NUNAVUT										
Décès	100	94	105	141	118	138	117	128	124	130
Taux de mortalité	4,2	3,8	4,1	5,5	4,5	5,2	4,3	4,6	4,4	4,5

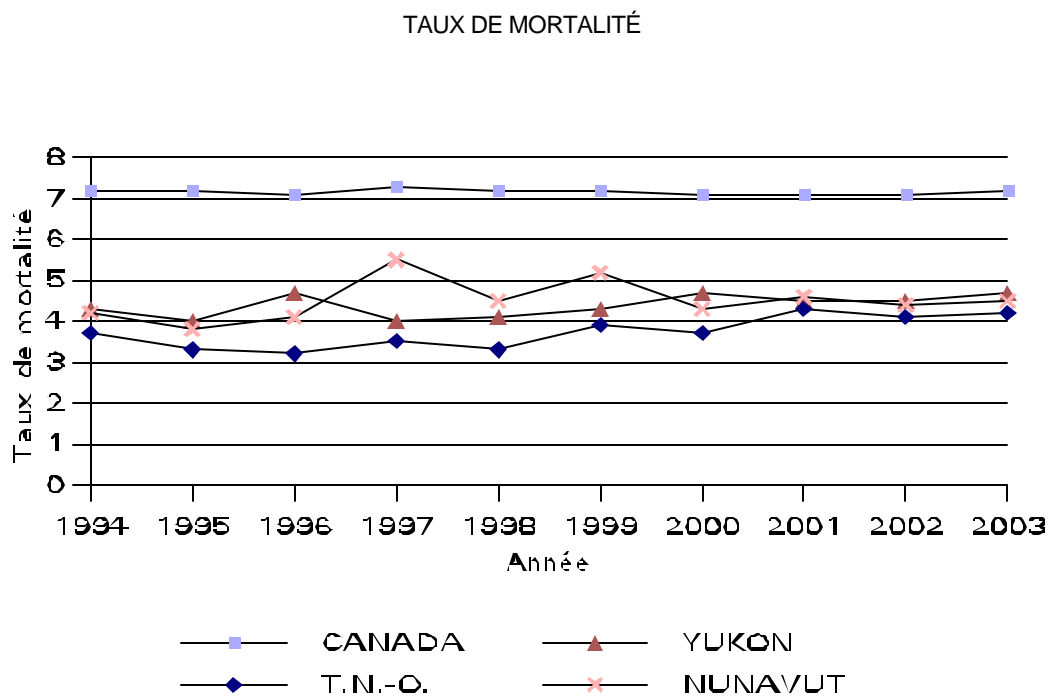
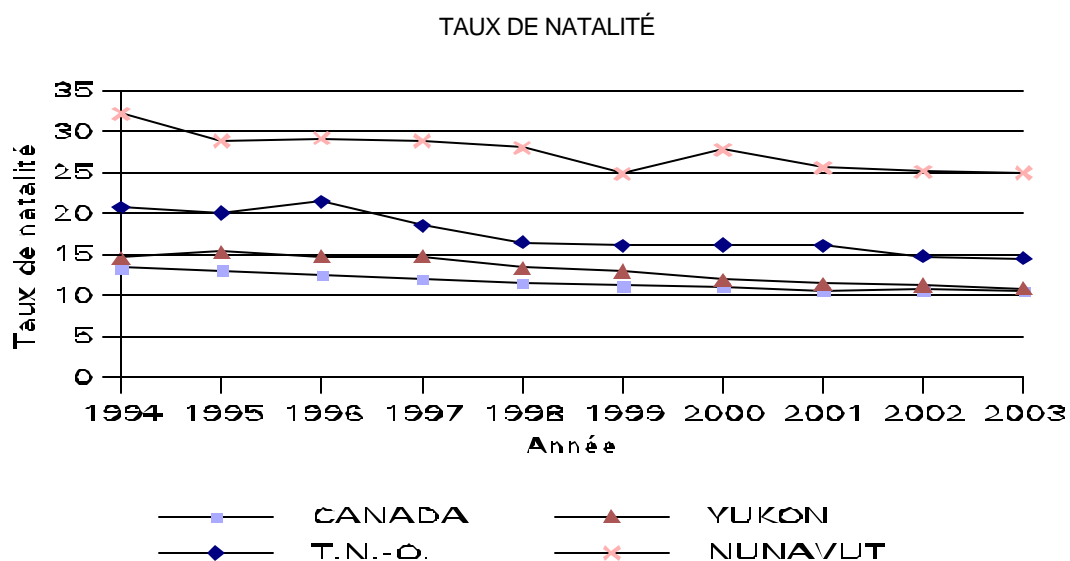
NOTE :

Les taux de natalité pour 1 000 sont calculés d'après le nombre de décès (pour la période du 1^{er} juillet au 30 juin) divisé par la population moyenne des deux mêmes années de référence (population au 1^{er} juillet).

SOURCES :

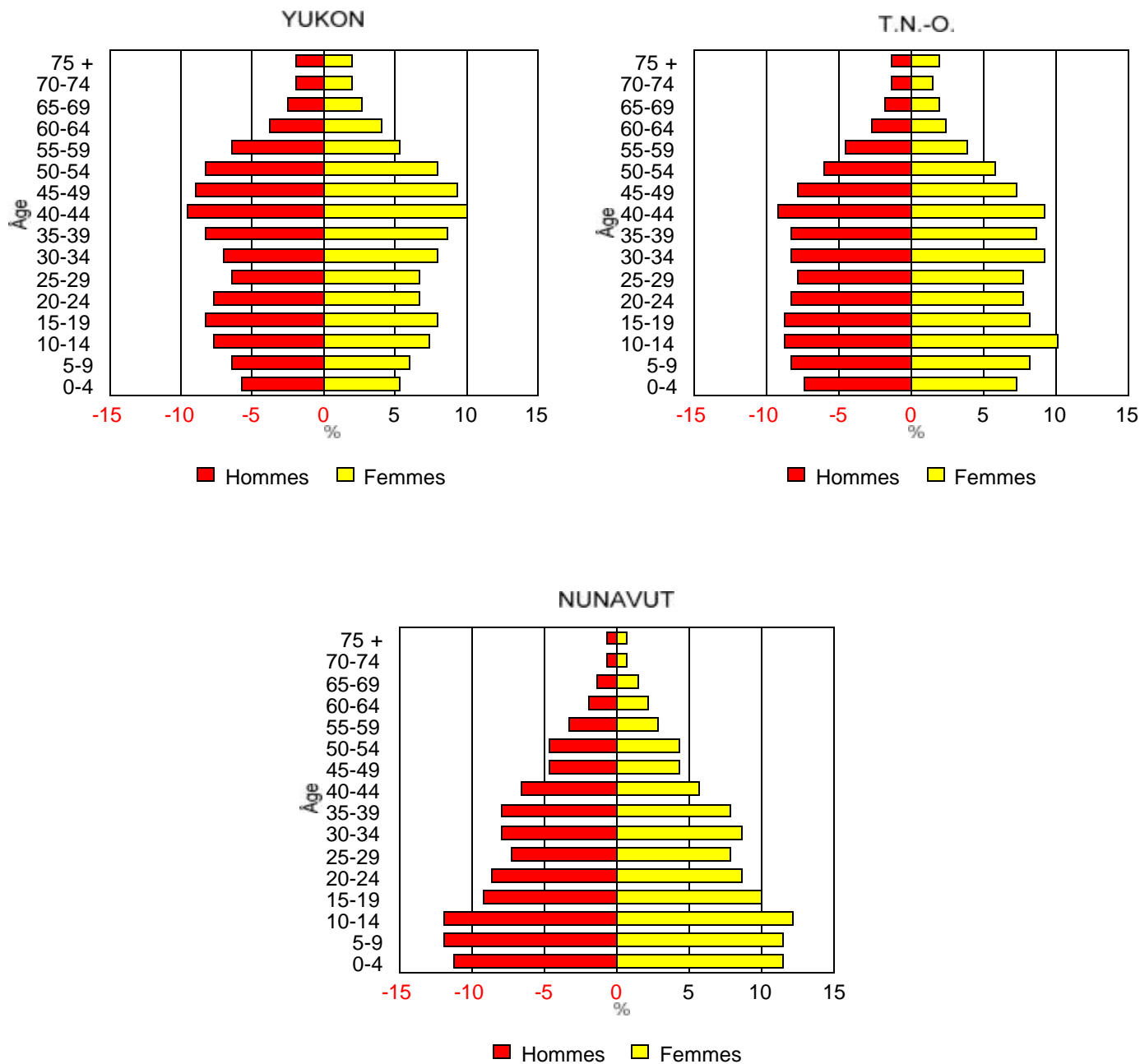
1. Nombre de décès : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0004 en date de juin 2004.
2. Estimations de la population : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0001 en date de juin 2004.

Figure 1.2 TAUX DE NATALITÉ ET DE MORTALITÉ, CANADA, YUKON, T.N.-O.*, ET NUNAVUT, 1994-2003



(*T.N.-O. -tient compte des frontières de la Loi sur le Nunavut. Voir notes et sources des Tableaux 1.2 & 1.3)

Figure 1.3 PROJECTIONS DE LA POPULATION, SELON L'ÂGE ET LE SEXE, AU YUKON, DANS LES T.N.-O. ET AU NUNAVUT, 2003



NOTE :

- 1. Les projections de la population tiennent compte des frontières établies par la Loi sur le Nunavut.
- 2. Croissance moyenne.

SOURCE :

Statistique Canada : , Cansim 2, tableau 052-0001 en date de juin 2004

Tableau 1.4 PROJECTIONS DE LA POPULATION (EN MILLIERS DE PERSONNES), CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT ET LE NORD, 2000-2026

	CANADA	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT	NORD	
	pop. est.	pop. est.	pop. est.	pop. est.	pop. est.	% du CAN
2000	30 750,1	30,7	42,1	27,7	100,5	0,33
2005	31 992,1	30,8	43,3	30,2	104,3	0,33
2010	33 141,2	31,3	44,8	32,7	108,8	0,33
2015	34 214,6	31,9	46,5	35,0	113,4	0,33
2020	35 199,5	32,4	48,0	37,1	117,5	0,33
2025	34 044,1	32,5	49,2	38,8	120,5	0,33
2026	36 190,6	32,5	49,4	39,1	121,0	0,33

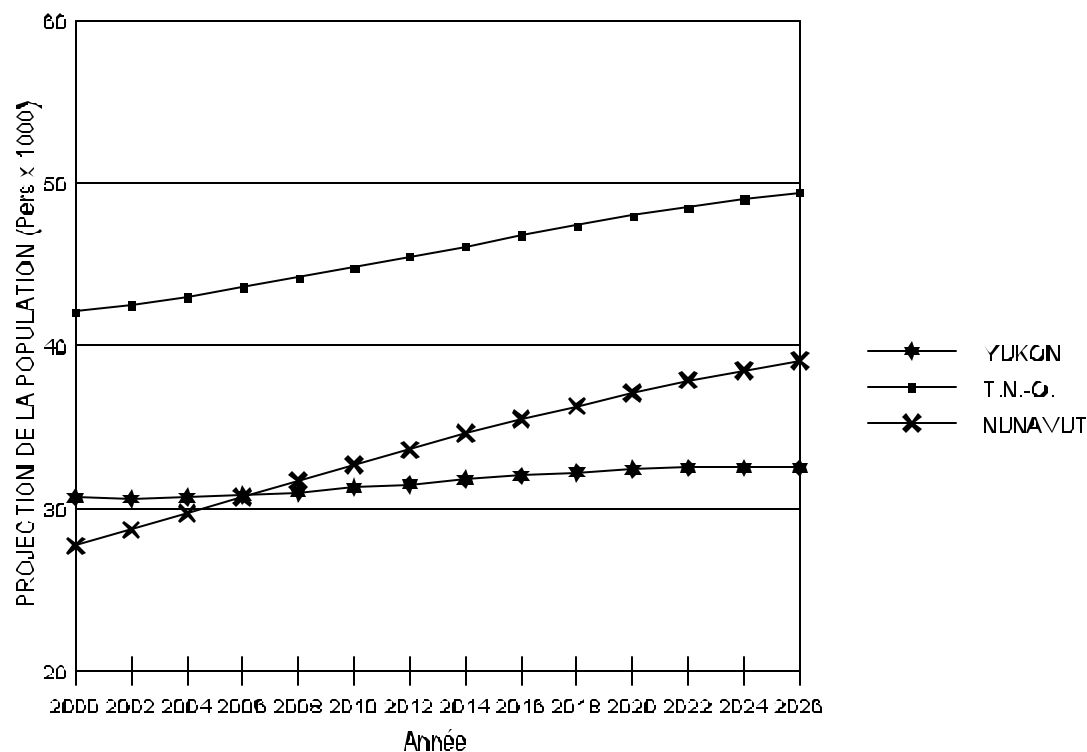
NOTE :

1. Nord = Yukon+T.N.-O.+Nunavut
2. Croissance moyenne.

SOURCE :

Statistique Canada, Cansim 2, tableau 052-0001 en date de juin 2004

Figure 1.4 PROJECTIONS DE LA POPULATION (EN MILLIERS DE PERSONNES), YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, 2000-2026



(Voir source du tableau 1.4)

Tableau 1.5 ESTIMATIONS TRIMESTRIELLES DE LA POPULATION ET DE LA MIGRATION, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003

ANNÉE	T	YUKON					T.N.-O.						
		POP. EST.	INTERPROVINCIALE		INTERNATIONALE		MIGR. NET.	POP. EST.	INTERPROVINCIALE		INTERNATIONALE		MIGR. NET.
			ENTRÉE	SORTIE	ENTRÉE	SORTIE			ENTRÉE	SORTIE	ENTRÉE	SORTIE	
1994	1	29 685	308	428	29	4	-95	40 278	487	547	15	4	-49
	2	29 695	507	651	35	5	-114	40 387	769	787	36	5	13
	3	29 695	475	666	34	9	-166	40 580	869	816	61	12	122
	4	29 616	499	289	20	9	221	40 875	646	566	23	9	94
1995	1	29 890	419	306	14	5	122	41 112	566	484	22	4	100
	2	30 149	674	537	32	4	165	41 404	687	844	21	6	-142
	3	30 445	722	373	20	32	337	41 427	780	976	46	20	-170
	4	30 877	493	436	28	20	65	41 468	466	635	19	12	-162
1996	1	30 294	432	356	16	12	80	41 494	558	753	26	8	-177
	2	30 573	556	474	25	13	94	41 516	764	746	23	10	31
	3	30 887	597	506	20	2	109	41 748	652	920	26	13	-255
	4	31 369	321	355	33	6	-7	41 617	407	604	12	10	-195
1997	1	31 627	454	529	16	5	-64	41 538	658	686	14	7	-21
	2	31 654	533	569	28	4	-12	41 678	728	931	27	8	-184
	3	31 791	405	731	14	32	-344	41 635	728	1 061	24	20	-329
	4	32 549	238	359	30	21	-112	41 422	297	578	17	12	-276
1998	1	32 503	345	642	16	13	-294	41 234	552	939	13	7	-383
	2	31 313	514	794	18	16	-278	40 981	821	1 136	14	8	-310
	3	31 142	461	819	13	19	-364	40 816	594	851	14	20	-262
	4	30 870	198	377	15	13	-177	40 650	352	450	12	12	-100
1999	1	30 739	171	413	17	9	-234	40 650	608	646	10	8	-36
	2	30 594	476	444	22	9	45	40 720	749	911	10	10	-162
	3	30 777	405	671	28	19	-257	40 654	611	797	15	11	-182
	4	30 599	231	356	12	14	-127	40 596	361	430	22	6	-53
2000	1	30 486	257	470	15	11	-209	40 641	537	841	33	6	-277
	2	30 373	374	461	24	10	-73	40 474	655	747	16	6	-82
	3	30 421	323	531	12	13	-209	40 499	761	770	11	15	-13
	4	30 284	224	370	9	9	-146	40 596	371	480	22	9	-96
2001	1	30 136	243	340	9	6	-94	40 646	450	546	13	6	-89
	2	30 114	363	484	18	5	-108	40 638	595	541	26	7	73
	3	30 129	308	453	28	13	-130	40 822	971	832	36	15	160
	4	30 028	311	194	12	9	120	41 133	389	525	18	9	-127
2002	1	30 144	361	486	5	6	-126	41 094	669	695	21	6	-11
	2	30 076	368	436	23	5	-50	41 197	640	533	20	7	120
	3	30 123	661	422	13	13	239	41 434	865	838	15	15	27
	4	30 423	365	234	9	9	131	41 549	459	467	5	9	-12
2003	1	30 569	416	264	21	6	167	41 630	526	538	16	6	-2
	2	30 809	476	312	13	5	172	41 719	625	622	23	7	19
	3	31 060	678	378	6	13	293	41 872	907	884	28	15	36
	4	31 371	276	256	15	9	26	42 040	510	418	27	9	110

NOTES :

1. Migration nette = (Immigrants interprovinciaux - émigrants Interprovinciaux) + (Immigrants internationaux - émigrants internationaux).
2. Les données trimestrielles sont fondées sur les dossiers de l'Agence des douanes et du revenu du Canada en matière d'allocations familiales, d'impôt et de prestations fiscales pour enfants.

SOURCES :

1. Estimations de la population : Statistique Canada, Cansim 2, tableau 051-0005 en date de juin 2004.
2. Migration interprovinciale : Statistique Canada, Cansim 2, tableau 051-0017 en date de juin 2004.
3. Migration internationale : Statistique Canada, Cansim 2, tableaux 051-0008 et 051-0009 en date de juin 2004.

Tableau 1.5 ESTIMATIONS TRIMESTRIELLES DE LA POPULATION ET DE LA MIGRATION, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003 (SUITE)

		NUNAVUT					
		POP. EST.	INTERPROVINCIALE		INTERNATIONALE		MIGR. NET.
ANNÉE	T		ENTRÉE	SORTIE	ENTRÉE	SORTIE	
1994	1	23 992	205	213	3	1	-6
	2	24 218	272	294	18	1	-15
	3	24 418	272	358	9	0	-77
	4	24 547	198	221	4	1	-20
1995	1	24 699	161	198	3	0	-34
	2	24 871	214	311	3	-1	-93
	3	24 985	286	364	3	4	-79
	4	25 118	188	210	1	2	-23
1996	1	25 287	194	221	2	1	-26
	2	25 456	314	303	2	2	11
	3	25 668	260	352	6	7	-93
	4	25 750	125	266	2	5	-144
1997	1	25 735	225	254	4	5	-30
	2	25 839	299	414	6	6	-115
	3	25 884	283	332	5	9	-53
	4	25 995	119	191	3	3	-75
1998	1	26 082	233	268	4	5	-36
	2	26 184	366	320	3	6	43
	3	26 374	277	307	2	10	-38
	4	26 451	157	150	2	5	4
1999	1	26 576	244	226	2	5	15
	2	26 723	326	376	6	6	-50
	3	26 822	276	263	5	6	12
	4	26 999	167	155	1	5	8
2000	1	27 147	229	300	0	4	-75
	2	27 231	385	269	6	5	117
	3	27 500	390	342	1	7	42
	4	27 686	152	174	5	5	-22
2001	1	27 801	219	234	0	5	-20
	2	27 932	279	242	4	5	36
	3	28 121	217	336	6	7	-120
	4	28 136	203	260	2	5	-60
2002	1	28 226	181	328	6	5	-146
	2	28 244	505	158	5	5	347
	3	28 740	493	453	1	7	34
	4	28 919	250	255	0	5	-10
2003	1	29 057	306	281	4	5	24
	2	29 238	340	344	0	5	-9
	3	29 384	221	396	3	7	-179
	4	29 357	194	201	3	5	-9

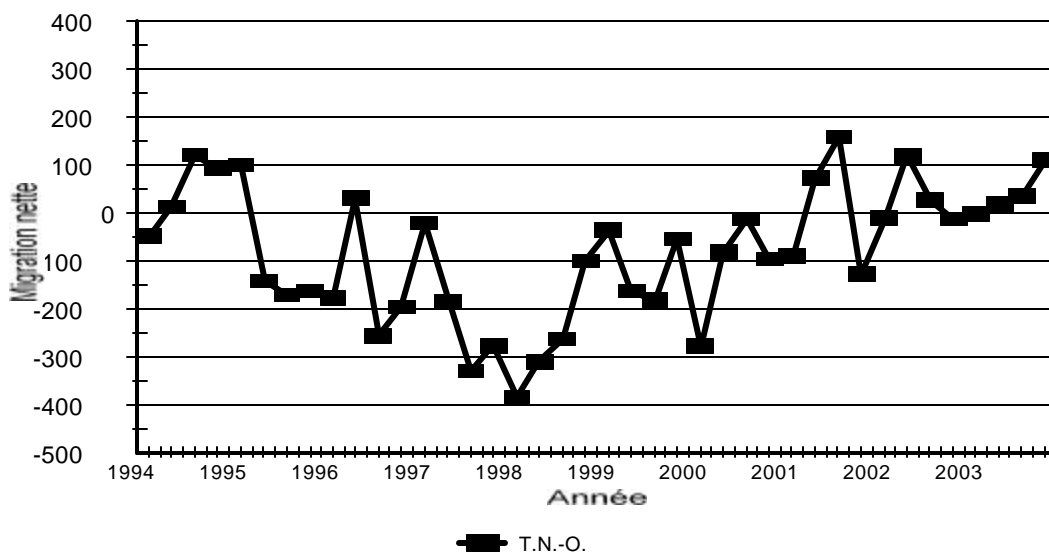
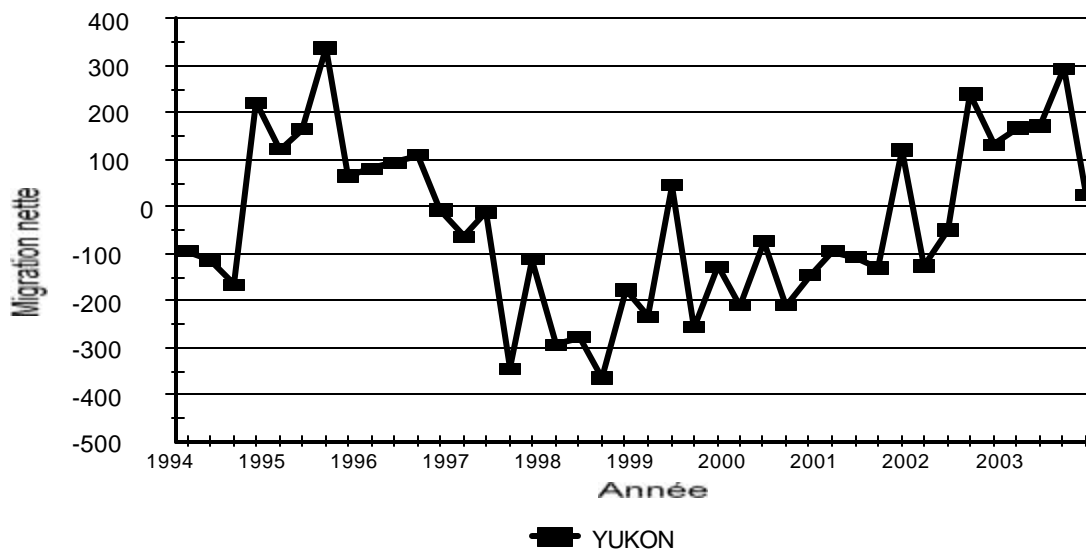
NOTES :

1. Migration nette = (Immigrants interprovinciaux - émigrants Interprovinciaux) + (Immigrants internationaux - émigrants internationaux).
2. Les données trimestrielles sont fondées sur les dossiers de l'Agence des douanes et du revenu du Canada en matière d'allocations familiales, d'impôt et de prestations fiscales pour enfants.

SOURCES :

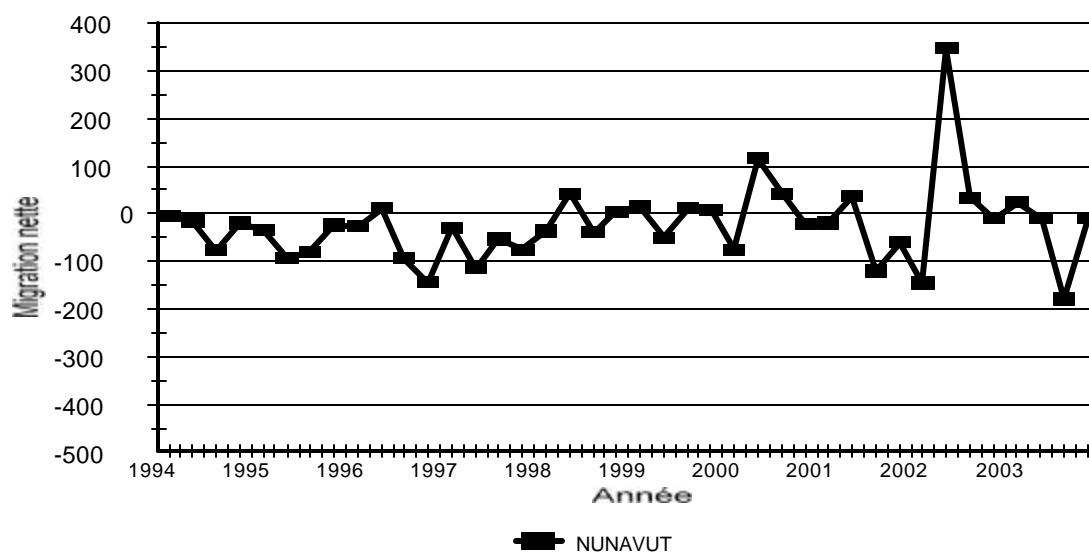
1. Estimations de la population : Statistique Canada, Cansim 2, tableau 051-0005 en date de juin 2004.
2. Migration interprovinciale : Statistique Canada, Cansim 2, tableau 051-0017 en date de juin 2004.
3. Migration internationale : Statistique Canada, Cansim 2, tableaux 051-0008 et 051 0009 en date de juin 2004.

Figure 1.5 ESTIMATIONS DE LA MIGRATION NETTE TRIMESTRIELLE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003



(Voir notes et sources du tableau 1.5)

Figure 1.5 ESTIMATIONS DE LA MIGRATION NETTE TRIMESTRIELLE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003
(CONTINUÉE)



(Voir notes et sources du tableau 1.5)

Tableau 1.6 POPULATION PAR COLLECTIVITÉ, NUNAVUT (2003), T.N.-O. (2003), YUKON (2004)

NUNAVUT, 2003		T.N.-O., 2003		YUKON, 2004	
Région de Baffin	15 822	Région de Inuvik	9 460	Beaver Creek	109
Arctic Bay	751	Aklavik	656	Burwash Landing	78
Cape Dorset	1 299	Colville Lake	127	Carcross	419
Clyde River	851	Deline	551	Carmacks	391
Grise Ford	145	Fort Good Hope	540	Dawson City	1 800
Hall Beach	668	Fort McPherson	808	Destruction Bay	56
Igloolik	1 457	Holman	424	Faro	360
Iqaluit	5 959	Inuvik	3 435	Haines Junction	772
Kimmirut	448	Norman Wells	797	Marsh Lake	302
Nanisivik	NA	Paulatuk	319	Mayo	388
Pangnirtung	1 364	Sachs Harbour	117	Old Crow	263
Pond Inlet	1 290	Tsiigehtchic	207	Pelly Crossing	269
Qikiqtarjuaq	562	Tuktoyaktuk	990	Ross River	327
Resolute Bay	251	Tulita	489	Tagish	183
Sanikiluaq	777	Région de Fort Smith	32 206	Teslin	411
Région de Keewatin	8 221	Detah	216	Watson Lake	1 553
Arviat	2 056	Enterprise	75	Whitehorse	22 673
Baker Lake	1 636	Fort Liard	588	Autre	115
Chesterfield Inlet	353	Fort Providence	842		
Coral Harbour	822	Fort Resolution	548		
Rankin Inlet	2 312	Fort Simpson	1 237		
Repulse Bay	687	Fort Smith	2 473		
Whale Cove	355	Hay River	3 620		
Région de Kitikmeot	5 309	Hay River Reserve	295		
Bathurst Inlet	NA	Jean Marie River	71		
Bay Chimo	NA	Lutselk'e	407		
Cambridge Bay	1 502	Nahanni Butte	109		
Gjoa Haven	1 059	Rae Lakes	298		
Kugaaruk	657	Rae-Edzo	1 867		
Kugluktuk	1 296	Trout Lake	78		
Taloyoak	795	Wekweti	148		
		Wha Ti	493		
		Wrigley	168		
		Yellowknife	18 673		

NOTES :

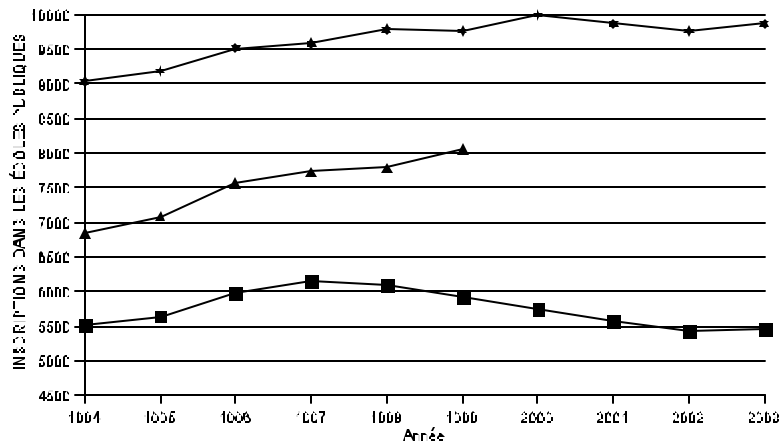
1. Reflète les données les plus récentes disponibles au niveau des collectivités.
2. Pour les T.N.-O. et le Nunavut, les données sur les collectivités de moins de 50 personnes et les secteurs non organisés sont supprimées.
3. Pour le Nunavut, comprend les personnes qui résident au Nunavut et qui N'ONT PAS d'autre demeure au Canada d'où elles sont absentes temporairement.

SOURCES :

1. Nunavut : Bureau des statistiques du Nunavut. Disponible à <http://www.stats.gov.nu.ca/>.
2. T.N.-O : Bureau des statistiques des T.N.-O. Disponible à <http://www.stats.gov.nt.ca/>.
3. Yukon : Ministère de la Santé et des Services sociaux du Yukon et Bureau des statistiques du Yukon. Disponible à <http://www.gov.yk.ca/depts/eco/stats/index.html>.

Section 2 : ÉDUCATION ET INDICATEURS SOCIAUX

Figure 2.1 TOTAL DES INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES, YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1994-2003



(Voir les notes et sources du tableau 2.1)

Tableau 2.1 TOTAL DES INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES, YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
YUKON	5 511	5 643	5 977	6 154	6 086	5 921	5 751	5 579	5 432	5 466
NUNAVUT	6 840	7 090	7 570	7 730	7 790	8 060	N/D	N/D	N/D	N/D
T.N.-O.	9 040	9 190	9 520	9 585	9 793	9 767	9 998	9 871	9 766	9 872

SOURCES :

1. Yukon : *Public School Enrollment 2002*, Bureau des statistiques du Yukon. Disponible à <http://www.gov.yk.ca/depts/eco/stats/annual/school2003.pdf>.
2. Nunavut : Bureau des statistiques du Nunavut. Disponible à <http://www.stats.gov.nu.ca/>.
3. *Statistics Quarterly, Volume 26 No. 1, March 2004*, Bureau des statistiques du T.N.-O. Disponible à <http://www.stats.gov.nt.ca/Statinfo/Generalstats/statsquarterly/sqmar04.pdf>.

Tableau 2.2 PROPORTION DE LA POPULATION D'ÂGE SCOLAIRE INSCRITE À L'ÉCOLE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
YUKON	87,6	86,5	88	89	89,8	88,5	87,6	87,3	86,6	87,1
NUNAVUT	90,4	90,9	94,5	94,3	93,2	94,4	N/D	N/D	N/D	N/D
T.N.-O.	92	91,4	93,9	94,3	97	96,7	99,3	98,1	96,2	97,6

NOTES :

Population d'âge scolaire = âgée entre 5 et 18 ans.

SOURCES :

Voir les données sur les inscriptions au tableau 2.1.

Estimations de la population selon l'âge : Statistiques Canada, CANSIM 2, tableau 051-0001.

ÉDUCATION ET INDICATEURS SOCIAUX

Tableau 2.3 INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES PAR ANNÉE D'ÉTUDES ET DIPLÔMÉS DE 12^E ANNÉE, YUKON, 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
PR*	62	61	70	75	61	-	-	-	-	-
M	509	463	533	534	473	454	421	387	426	415
1	454	501	471	513	507	430	429	404	364	393
2	482	449	511	477	495	482	421	409	397	358
3	479	483	454	508	459	482	457	404	396	408
4	491	482	486	453	505	436	492	455	414	414
5	522	500	491	480	457	491	438	481	454	410
6	475	518	515	498	466	455	482	415	471	453
7	452	461	540	494	472	460	452	479	410	485
8	408	466	455	529	474	473	458	442	460	407
9	348	370	443	430	481	456	454	457	419	446
10	313	334	368	446	419	453	429	437	434	407
11	323	330	362	389	483	453	452	439	423	448
12	193	225	278	328	334	396	366	370	364	422
EQ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	5 511	5 643	5 977	6 154	6 086	5 921	5 751	5 579	5 432	5 466
DIPLÔMES DE LA 12^E ANNÉE			1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
NOMBRE			181	180	246	296	260	283	279	280
% D'INSCRIPTION POUR LA 12 ^E ANNÉE			65,1	54,9	73,7	74,7	71	76,5	76,6	66,4

NOTES:

1. Années d'inscription indiquées de mai 1994 à mai 2003.
2. Étudiants des programmes de ressources (PR) non identifiés séparément en 2002.
3. EQ = Équivalent. Étudiants inscrits en équivalence de 10^e à 12^e année ou en recyclage.

SOURCE :

Public School Enrollment 2003, Bureau des statistiques du Yukon, disponible à <http://www.gov.yk.ca/depts/eco/stats/annual/school2003.pdf>.

Tableau 2.4 INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES PAR ANNÉE D'ÉTUDES, T.N.-O., 1996-1997 à 2002-2003

	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
M	844	862	757	748	781	693	657
1 à 6	4 766	4 777	4 847	4 820	4 747	4 791	4 690
1^{er} cycle	2 092	2 139	2 062	2 138	2 175	2 217	2 239
2^e cycle	1 883	2 015	2 103	2 292	2 168	2 065	2 286
TOTAL	9 585	9 793	9 767	9 998	9 871	9 766	9 872

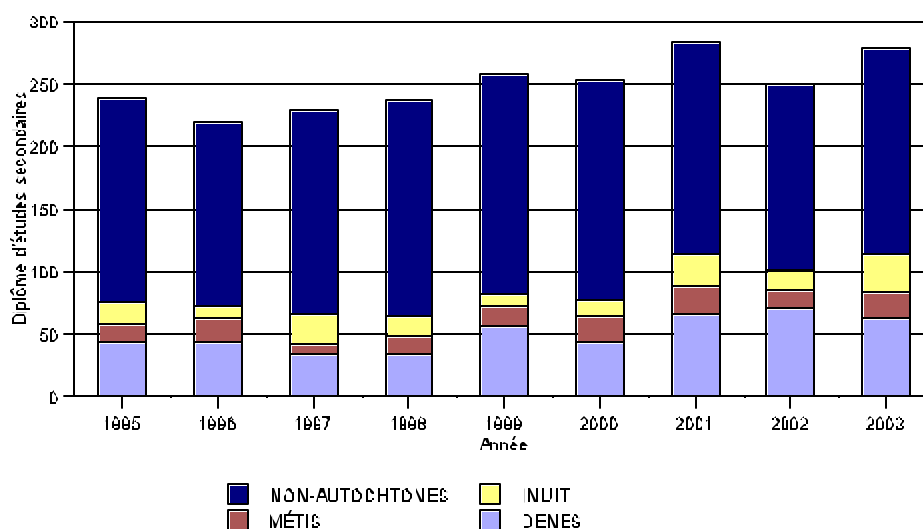
NOTES :

Ces chiffres excluent le Nunavut.

SOURCE :

Statistics Quarterly, Volume 26 No. 1, March 2004, Bureau des statistiques des T.N.-O., disponible à <http://www.stats.gov.nt.ca/Statinfo/Generalstats/statsquarterly/spmar04.pdf>.

Figure 2.5 DIPLÔMES D'ÉTUDES SECONDAIRES PAR GROUPE ETHNIQUE, T.N.-O. (NUNAVUT NON COMPRIS), 1995-2003



(Voir les notes et sources du tableau 2.5)

Tableau 2.5 DIPLÔMÉS D'ÉTUDES SECONDAIRES PAR GROUPE ETHNIQUE, T.N.-O. (NUNAVUT NON COMPRIS), 1995-2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
DÉNÉS	44	44	34	35	57	44	67	71	63
MÉTIS	15	19	9	14	15	20	22	14	21
INUIT	17	10	23	15	11	13	26	16	30
NON-AUTOCHTONES	163	146	164	174	175	177	169	149	164
TOTAL	239	219	230	238	258	254	284	250	278

NOTES :

1. Les diplômés sont comptés par année civile ; par exemple, les diplômés de 1997 doivent être appariés avec les inscriptions pour l'année scolaire 1996-1997.

SOURCE :

Statistics Quarterly, Volume 26 No. 1, March 2004, Bureau des statistiques des T.N.-O., disponible à <http://www.stats.gov.nt.ca/Statinfo/Generalstats/statsquarterly/spmar04.pdf>.

Tableau 2.6 GROSSESSE CHEZ LES ADOLESCENTES ÂGÉES ENTRE 15 ET 19 ANS, CANADA, YUKON, ET T.N.-O. (NUNAVUT COMPRIS), 2000

Canada		Yukon		T.N.-O.		Nunavut	
Nombre de cas	Taux sur 1000 femmes	Nombre de cas	Taux sur 1000 femmes	Nombre de cas	Taux sur 1000 femmes	Nombre de cas	Taux sur 1000 femmes
38 600	38,2	67	58,7	145	103,7	205	161,3

NOTES :

1. La grossesse d'une femme âgée de 15 à 19 ans au moment de la fin de la grossesse.

2. Le nombre de grossesses est donc la somme des naissances vivantes, des pertes fœtales et des interruptions volontaires de grossesse.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 106-9001

ÉDUCATION ET INDICATEURS SOCIAUX

Tableau 2.7 SUICIDES ET BLESSURES AUTO-INFLIGÉES, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 2001

	CANADA	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT
Nombre d'années potentielles de vie perdues	115 130	203	318	1 282
Années potentielles de vie perdues (taux pour 100 000 personnes)	393.5	685.5	791.3	4 584.7

NOTES :

1. Le nombre d'années potentielles de vie perdues (APVP) est le nombre d'années de vie potentielle non vécues lorsqu'une personne décède <<prématurément>>, soit avant l'âge de 75 ans selon la définition de cet indicateur. Dans ce tableau, tous les taux sont calculés en fonction de la population de 0 à 74 ans.

2. Les taux que contient le présent tableau sont fondés sur les données sur la mortalité recueillies pour trois années consécutives pour être ensuite totalisées. Ce résultat est divisé par trois fois l'estimation de la population de l'année du milieu de la période de trois ans.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 102-0311

Tableau 2.8 AFFAIRES CRIMINELLES POUR 1 000 HABITANTS, PAR TYPE D'INFRACTION, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT 1993-2003

	CANADA										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	95	91	90	89	84	81	77	76	76	78	81
CRIMES DE VIOLENCE	11	10	10	10	10	10	9	10	10	10	10
CRIMES CONTRE LA PROPRIÉTÉ	56	53	53	53	53	45	42	40	40	38	41
AUTRES CRIMES	29	28	27	27	27	26	25	26	26	27	30
INFRACTIONS LIÉES AUX DROGUES	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3
	YUKON										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	203	194	200	201	208	181	196	236	246	265	260
CRIMES DE VIOLENCE	28	28	33	32	33	29	31	33	37	38	38
CRIMES CONTRE LA PROPRIÉTÉ	90	85	91	83	81	70	71	82	72	74	74
AUTRES CRIMES	86	79	77	86	94	82	93	121	138	154	148
INFRACTIONS LIÉES AUX DROGUES	5	6	6	6	4	4	4	4	5	13	9
	T.N.-O.										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	422	249	235	219	231	251	244	282	303	325	369
CRIMES DE VIOLENCE	87	48	47	46	54	51	50	49	49	57	68
CRIMES CONTRE LA PROPRIÉTÉ	127	74	76	75	67	70	58	59	52	61	72
AUTRES CRIMES	208	126	113	98	110	130	136	175	203	207	229
INFRACTIONS LIÉES AUX DROGUES	9	6	5	7	8	5	7	6	6	9	229
	NUNAVUT										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	N/D	236	245	224	208	205	182	209	254	295	348
CRIMES DE VIOLENCE	N/D	66	56	56	57	59	53	60	67	73	79
CRIMES CONTRE LA PROPRIÉTÉ	N/D	70	76	70	56	50	44	49	55	63	72
AUTRES CRIMES	N/D	100	112	98	95	96	86	100	132	159	196
INFRACTIONS LIÉES AUX DROGUES	N/D	6	8	7	5	4	6	9	8	9	9

NOTES :

1. Total des infractions au Code criminel = crimes de violence + crimes contre la propriété + autres crimes*

2. Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

3. Les crimes de violence comprennent les homicides, les voies de fait, les infractions sexuelles et les enlèvements.

4. Les crimes contre la propriété comprennent les introductions par effraction, les vols de véhicules à moteur, les vols de plus de 1 000 \$ et de moins de 1 000 \$ et la possession de biens volés.

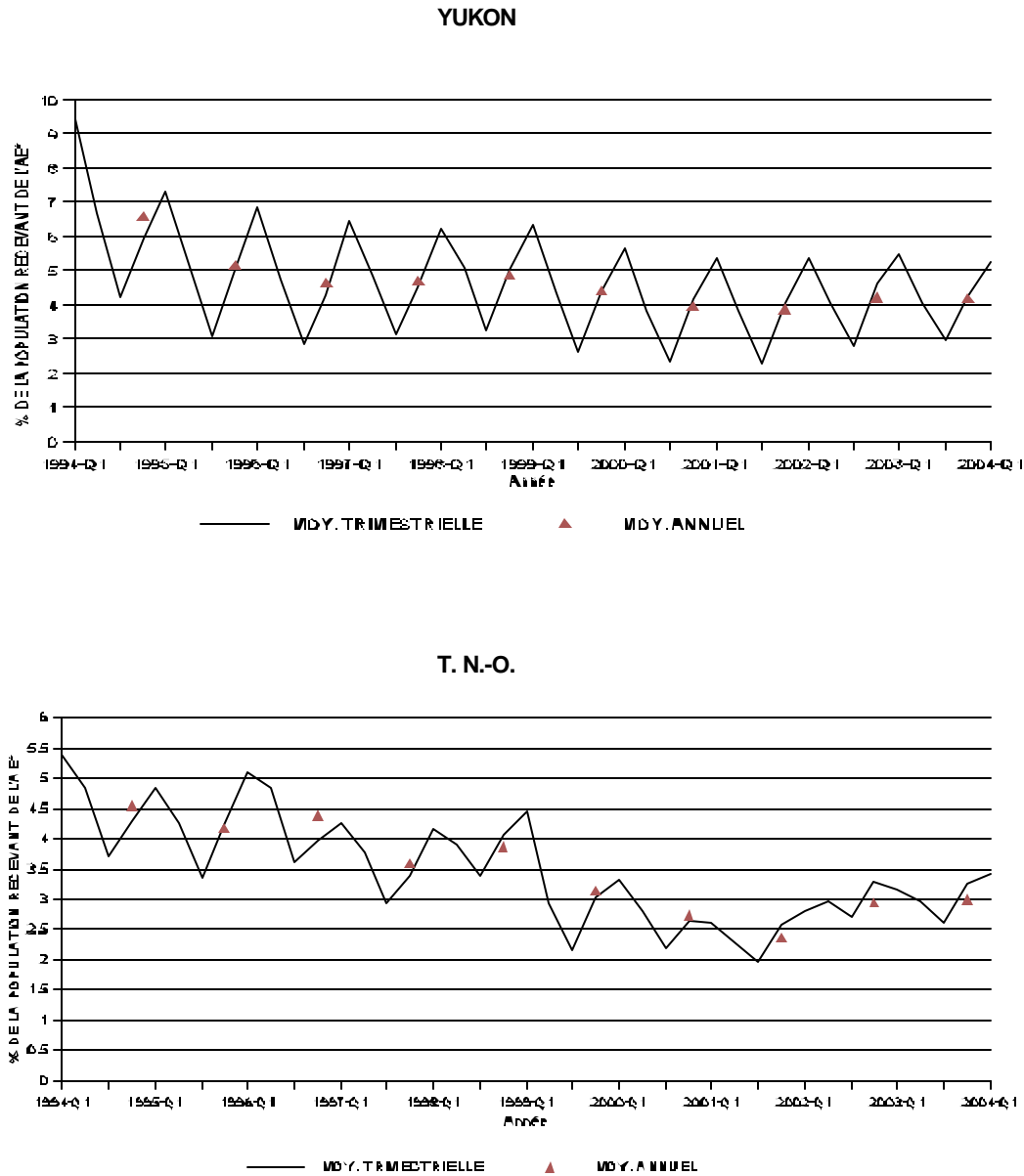
5. Les autres crimes comprennent les crimes d'incendie, les violations des conditions sous caution, la contrefaçon de monnaie, les crimes contre l'ordre public, les évasions, les actes indécents, les prises d'otage, les infractions contre les bonnes moeurs, les entraves au travail d'un policier, les prisonniers en liberté sans excuse, les méfaits et autres infractions au Code criminel.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 252-0013.

Section 3 : POPULATION ACTIVE

Figure 3.1 NOMBRE MOYEN DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE (PRESTATIONS ORDINAIRES) EN POURCENTAGE DE LA POPULATION TOTALE, YUKON ET T.N.-O., 1994-2004



(Voir source du tableau 3.1)

NOTES :

*Pourcentage de la population recevant des prestations ordinaires d'AE.

1. Calculé d'après le nombre moyen trimestriel de bénéficiaires de l'AE (voir tableau 3.1) et les estimations trimestrielles de la population (voir tableau 1.5)
2. Les données de 2004 ne sont pas indiquées car les chiffres du deuxième au quatrième trimestre ne sont pas disponibles.

Tableau 3.1 NOMBRES TOTAUX TRIMESTRIELS DE SALARIÉS ET DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004

ANNÉE	T	SALARIÉS*			BÉNÉFICIAIRES DE L'AE**		
		YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT
1994	1	11 176	21 917	N/D	2 807	2 170	N/D
	2	12 285	22 968	N/D	1 990	1 957	N/D
	3	12 964	24 590	N/D	1 257	1 500	N/D
	4	11 434	22 944	N/D	1 753	1 753	N/D
1995	1	10 950	22 704	N/D	2 177	1 997	N/D
	2	12 378	23 893	N/D	1 570	1 767	N/D
	3	12 984	24 986	N/D	940	1 393	N/D
	4	11 191	24 294	N/D	1 577	1 757	N/D
1996	1	10 686	23 877	N/D	2 123	2 120	N/D
	2	12 758	25 458	N/D	1 470	2 017	N/D
	3	14 809	26 599	N/D	893	1 513	N/D
	4	13 004	25 173	N/D	1 347	1 650	N/D
1997	1	12 130	24 897	N/D	2 033	1 767	N/D
	2	13 814	25 410	N/D	1 540	1 577	N/D
	3	15 085	26 048	N/D	1 000	1 223	N/D
	4	13 494	25 318	N/D	1 417	1 410	N/D
1998	1	12 380	24 306	N/D	1 963	1 717	N/D
	2	14 030	24 391	N/D	1 587	1 607	N/D
	3	15 866	25 843	N/D	1 013	1 387	N/D
	4	14 463	25 694	N/D	1 553	1 647	N/D
1999	1	14 009	25 852	N/D	1 957	1 817	N/D
	2	14 963	18 785	7 486	1 320	1 193	563
	3	15 621	19 467	7 870	810	877	467
	4	14 705	18 670	8 173	1 350	1 227	377
2000	1	13 543	18 532	7 940	1 720	1 350	450
	2	14 857	19 365	8 067	1 153	1 140	527
	3	15 689	19 564	8 900	710	887	533
	4	15 190	18 707	9 095	1 263	1 070	463
2001	1	14 182	19 244	9 442	1 617	1 057	437
	2	15 036	19 782	9 622	1 143	937	473
	3	15 440	19 818	9 622	690	807	470
	4	15 274	19 916	9 740	1 223	1 063	457
2002	1	14 653	19 671	9 591	1 623	1 160	527
	2	15 260	20 334	10 014	1 213	1 223	523
	3	15 985	21 229	10 395	847	1 127	547
	4	15 620	21 365	10 798	1 413	1 367	497
2003	1	14 641	21 230	10 620	1 667	1 320	530
	2	16 245	22 121	10 731	1 253	1 243	570
	3	16 681	55 530	10 900	927	1 100	610
	4	15 323	21 961	11 204	1 330	1 367	593
2004	1	14 474	21 355	10 995	1 650	1 447	630

NOTES :

* Estimations du nombre de salariés dans des entreprises de toutes tailles (voir autres notes ci-dessous).

** Bénéficiaires de prestations ordinaires d'AE.

1. Les données sources pour les salariés ne sont pas désaisonnalisées. Les données sources pour les bénéficiaires de l'AE ne sont pas désaisonnalisées.

2. Les statistiques sur le nombre de salariés sont dérivées d'une enquête mensuelle auprès d'un échantillon d'entreprises, institutions et organisations de toutes les tailles pour l'ensemble des provinces et territoires et couvrent toutes les industries sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et le personnel militaire.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableaux 281-0023 et 276-0001 en date de juin 2004.

POPULATION ACTIVE

Tableau 3.2 NOMBRE MOYEN ANNUEL DE SALARIÉS ET DE BÉNÉFICIAIRES DE L'AE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004

	YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT	
	SALARIÉS*	BÉNÉFICIAIRES DE L'AE**	SALARIÉS*	BÉNÉFICIAIRES DE L'AE**	SALARIÉS*	BÉNÉFICIAIRES DE L'AE**
1994	11 964,8	1 951,7	23 104,8	1 845,0	N/D	N/D
1995	11 875,9	1 565,8	23 969,1	1 728,3	N/D	N/D
1996	12 814,4	1 458,3	25 276,7	1 825,0	N/D	N/D
1997	14 781,2	1 506,9	21 772,5	1 674,5	N/D	N/D
1998	14 184,9	1 529,2	25 058,3	1 589,2	N/D	N/D
1999	14 824,6	1 359,2	20 693,5	1 278,3	N/D	N/D
2000	14 819,8	1 211,7	19 042,2	1 111,7	8 500,3	493,3
2001	14 982,7	1 168,3	19 690,1	965,8	9 606,6	459,2
2002	15 379,6	1 274,2	20 649,4	1 219,2	10 199,5	523,3
2003	15 722,6	1 294,2	21 960,3	1 257,5	10 863,8	575,8
2004	14 474,0	1 650,0	21 355,0	1 446,7	10 994,7	630,0

NOTES :

* Estimations du nombre de salariés dans des entreprises de toutes tailles (voir autres notes ci-dessous).

** Bénéficiaires de prestations ordinaires d'AE.

1. Les données sources pour les salariés ne sont pas désaisonnalisées. Les données sources pour les bénéficiaires de l'AE ne sont pas désaisonnalisées.

2. Les statistiques sur le nombre de salariés sont dérivées d'une enquête mensuelle auprès d'un échantillon d'entreprises, institutions et organisations de toutes les tailles pour l'ensemble des provinces et territoires et couvrent toutes les industries sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et le personnel militaire.

3. Les chiffres sur les T.N.-O. de 2000 tiennent compte de la subdivision des T.N.-O. pour créer le Nunavut.

4. 2004 = Données pour T1 seulement.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableaux 281-0023 et 276-0001 en date de juin 2004.

Tableau 3.3 EMPLOI ANNUEL MOYEN DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE EN NOMBRE TOTAL DE PERSONNES ET EN POURCENTAGE DE LA POPULATION TOTALE, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003

	YUKON					T.N.-O.				
	LOCAL	TERR.	FÉDÉRAL	TOTAL	% POP.	LOCAL	TERR.	FEDERAL	TOTAL	% POP.
1994	284,7	2 639,3	1 032,5	3 956,5	13,3	1 789,8	5 617,4	1 602,5	9 009,8	13,9
1995	299,7	2 610,2	1 054,9	3 964,8	13	1 750,2	5 660,3	1 517,3	8 927,8	13,4
1996	315,7	2 752,8	1 058,6	4 127,1	13,2	1 782,9	5 450,9	1 428,4	8 662,3	12,8
1997	367,8	3 208,3	9 128	4 488,9	14,1	2 028,7	5 303,3	1 209,9	8 541,8	12,7
1998	384,0	3 386,8	8 573	4 628,1	14,9	2 067,5	5 313,9	1 111,8	8 493,2	12,6
1999	412,8	3 212,7	8 462	4 471,7	14,5	1 280,3	4 053,7	1 005,9	6 439,9	15,8
2000	463,8	3 262,9	8 128	4 539,6	14,9	1 035,4	3 629,6	1 060,1	5 725,1	14,1
2001	476,4	3 342,2	8 272	4 645,8	15,4	1 104,2	3 795,3	1 074,7	5 974,1	14,6
2002	483,3	3 279,1	8 533	4 615,7	15,3	1 147,1	4 028,3	1 101,5	6 276,9	15,1
2003	476,2	3 589,6	6 415	4 707,3	15,2	2 028,7	4 249,3	1 228,8	6 648,9	15,9

	NUNAVUT				
	LOCAL	TERR.	FEDERAL	TOTAL	% POP.
1999	1 188,9	2 017,2	155,1	3 361,2	12,5
2000	1 218,3	3 392,0	196,1	4 806,4	17,5
2001	1 346,4	3 488,3	279,1	5 113,8	18,2
2002	1 541,7	3 650,5	308,2	5 500,3	19,1
2003	1 654,6	3 978,0	301,5	5 934,1	20,2

NOTES :

1. Les moyennes annuelles sont calculées à partir des données mensuelles.

2. Calculé d'après l'emploi mensuel dans l'administration publique (voir tableau 3.3) et la population annuelle (voir tableau 1.1). Les données de 1999 et après tiennent compte de la subdivision des T.N.-O. pour créer le Nunavut. SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 183-0002 en date de juin 2004.

Tableau 3.4 MOYENNE TRIMESTRIELLE DE L'EMPLOI DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (NOMBRE DE PERSONNES) PAR NIVEAU DE GOUVERNEMENT, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2004

ANNÉE	T	YUKON				T.N.-O.			
		LOCAL	TERR.	FÉDÉRAL	TOTAL	LOCAL	TERR.	FÉDÉRAL	TOTAL
1994	1	268,3	2 766,7	960,7	3 995,7	1 696,7	5 522,0	1 590,3	8 809,0
	2	302	2 756,0	1 067,3	4 125,3	1 805,7	5 503,7	1 614,7	8 924,0
	3	304,7	2 490,3	1 149,7	3 944,7	1 975,7	5 856,0	1 660,7	9 492,3
	4	263,7	2 544,3	952,3	3 760,3	1 681,3	5 588,0	1 544,3	8 813,7
1995	1	276	2 612,7	979,3	3 868,0	1 635,7	5 574,0	1 514,7	8 724,3
	2	308,7	2 666,0	1 092,3	4 067,0	1 740,0	5 560,0	1 544,7	8 844,7
	3	329	2 520,7	1 166,3	4 016,0	2 004,3	5 844,0	1 572,3	9 420,7
	4	285	2 641,3	981,7	3 908,0	1 620,7	5 663,3	1 437,3	8 721,3
1996	1	291,7	2 643,3	972,7	3 907,7	1 686,0	5 583,0	1 398,7	8 667,7
	2	316,7	2 695,3	1 124,3	4 136,3	1 810,3	5 394,7	1 617,0	8 822,0
	3	358	2 676,7	1 180,7	4 215,4	1 952,0	5 415,3	1 476,3	8 843,6
	4	296,3	2 996,0	956,7	4 249,0	1 683,3	5 410,7	1 221,7	8 315,7
1997	1	353,3	3 080,7	986,0	4 420,0	1 912,0	5 331,0	1 292,0	8 535,0
	2	377,7	3 262,7	886,0	4 526,4	2 019,0	5 351,3	1 211,3	8 581,6
	3	393,7	3 101,3	966,0	4 461,0	2 110,0	5 241,0	1 226,3	8 577,3
	4	346,7	3 388,3	813,3	4 548,3	2 073,7	5 289,7	1 110,0	8 473,4
1998	1	347,3	3 355,3	804,3	4 506,9	1 962,3	5 080,0	1 080,3	8 122,6
	2	400	3 437,3	888,7	4 726,0	2 049,7	5 268,0	1 107,0	8 424,7
	3	429,7	3 366,3	948,3	4 744,3	2 200,7	5 612,3	1 163,3	8 976,3
	4	359	3 388,3	787,7	4 535,0	2 057,3	5 295,3	1 096,3	8 448,9
1999	1	363,3	3 159,7	781,7	4 304,7	2 090,7	5 279,0	1 127,3	8 497,0
	2	401	3 339,7	884,3	4 625,0	966,7	3 617,3	1 089,7	5 673,7
	3	455,3	2 995,7	945,0	4 396,0	1 073,7	3 748,7	1 168,3	5 990,7
	4	431,3	3 355,7	773,3	4 560,3	990,3	3 569,7	1 038,3	5 598,3
2000	1	431,3	3 252,0	740,7	4 424,0	884,3	3 545,0	1 006,7	5 436,0
	2	459,7	3 421,3	846,0	4 727,0	980,3	3 720,7	1 092,0	5 793,0
	3	499,7	3 033,7	892,3	4 425,7	1 116,0	3 663,0	1 118,0	5 897,0
	4	464,7	3 344,7	772,3	4 581,7	1 161,0	3 589,7	1 023,7	5 774,4
2001	1	463	3 293,3	752,3	4 508,6	1 115,3	3 706,3	1 007,3	5 828,9
	2	472,3	3 494,3	856,7	4 823,3	1 099,3	3 890,3	1 080,3	6 069,9
	3	486,3	3 126,7	903,7	4 516,7	1 085,7	3 831,0	1 123,7	6 040,4
	4	484	3 454,3	796,0	4 734,3	1 116,3	3 753,3	1 087,3	5 956,9
2002	1	480	3 308,3	808,3	4 596,6	1 135,7	3 932,7	1 036,7	6 105,1
	2	457,3	3 269,0	887,7	4 614,0	1 088,7	4 128,7	1 075,7	6 293,1
	3	503,7	3 269,0	919,0	4 691,7	1 159,7	4 067,7	1 163,7	6 391,1
	4	492	3 270,0	798,3	4 560,3	1 204,3	3 984,3	1 130,0	6 318,6
2003	1	474,7	3 423,7	719,0	4 617,4	1 160,7	4 137,7	1 136,7	6 435,1
	2	483	3 778,3	621,0	4 885,3	1 307,3	4 355,3	1 179,0	6 841,6
	3	493,7	3 442,0	657,0	4 592,7	1 310,7	4 303,0	1 217,3	6 831,0
	4	453,3	3 714,3	569,0	4 736,6	1 136,7	4 201,3	1 150,0	6 488,0
2004	1	419,3	3 750	574,0	4 743,3	1 026,7	4 383,7	1 126,3	6 536,7

NOTES :

1. Les moyennes trimestrielles sont calculées à partir des données mensuelles.

2. Les chiffres des T.N.-O. pour le deuxième trimestre de 1999 tiennent compte de la subdivision des T.N.-O. en T.N.-O. et Nunavut, et excluent les salariés de l'administration publique du Nunavut.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 183-0002 en date de juin 2004

Tableau 3.4 MOYENNE TRIMESTRIELLE DE L'EMPLOI DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (NOMBRE DE PERSONNES) PAR NIVEAU DE GOUVERNEMENT, NUNAVUT, 1999-2004

		NUNAVUT			
		TRIMESTRIELLE (MOYENNE)			
ANNÉE	T	LOCAL	TERR.	FÉDÉRAL	TOTAL
1999	2	1 137,7	2 007,3	142,7	3 287,7
	3	1 263,3	1 813,3	164,0	3 240,6
	4	1 165,7	2 231,0	158,7	3 555,4
2000	1	1 040,3	3 478,3	163,7	4 682,3
	2	1 153,7	3 459,3	181,7	4 794,7
	3	1 313,0	3 186,0	214,7	4 713,7
	4	1 366,3	3 444,3	224,3	5 034,9
2001	1	1 328,0	3 469,3	231,3	5 028,6
	2	1 331,7	3 515,0	274,3	5 121,0
	3	1 351,3	3 480,0	300,0	5 131,3
	4	1 374,7	3 488,7	310,7	5 174,1
2002	1	1 409,3	3 601,0	305,7	5 316,0
	2	1 535,7	3 682,0	284,0	5 501,7
	3	1 601,0	3 685,3	350,7	5 637,0
	4	1 620,7	3 633,7	292,3	5 546,7
2003	1	1 666,0	3 857,0	289,3	5 812,3
	2	1 561,0	4 070,0	292,7	5 923,7
	3	1 715,7	4 020,7	321,7	6 058,1
	4	1 675,7	3 964,3	302,3	5 942,3
2004	1	1 720,7	4 015,0	308,7	6 044,4

NOTES :

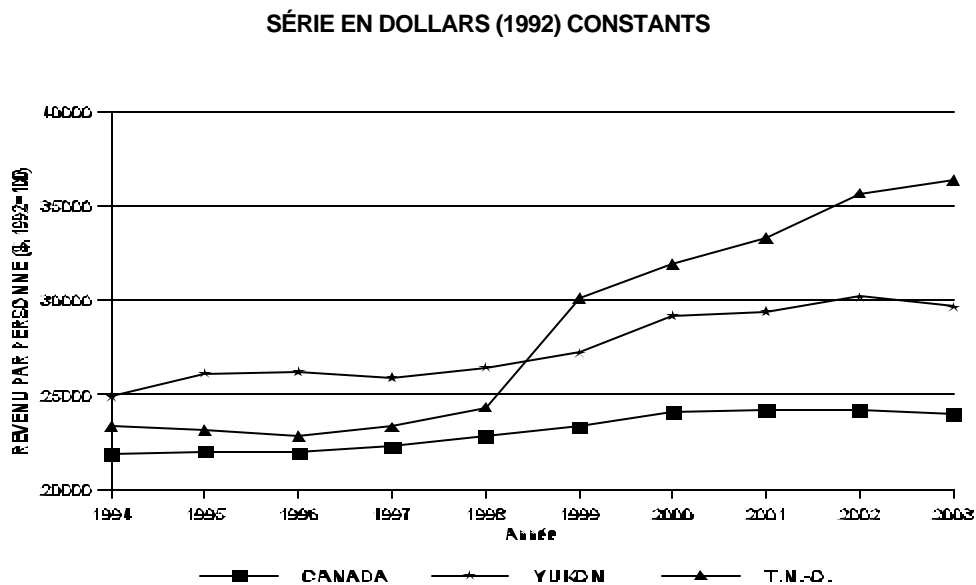
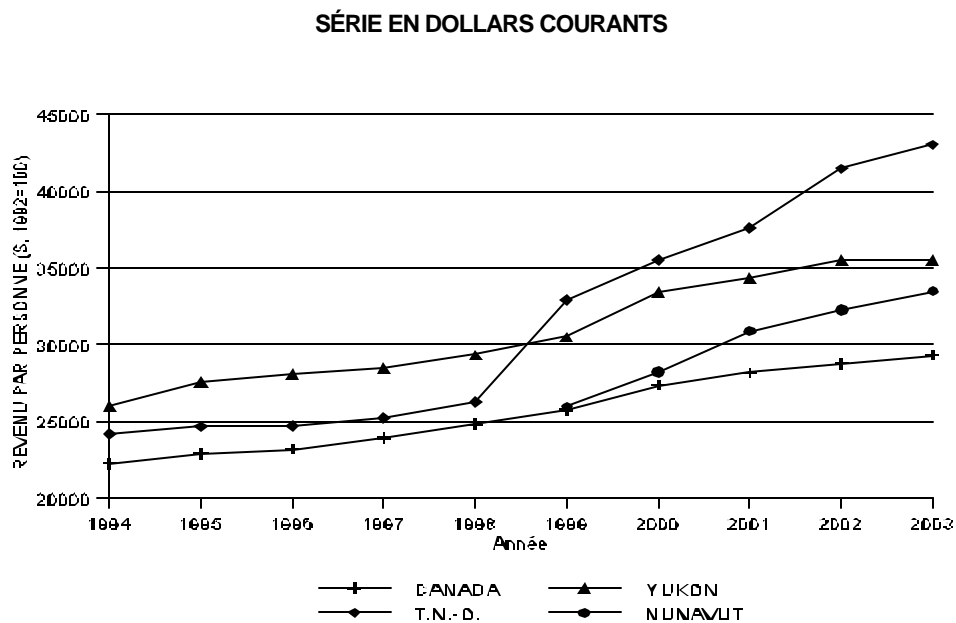
1. Les moyennes trimestrielles sont calculées à partir des données mensuelles.
2. Les chiffres des T.N.-O. pour le deuxième trimestre de 1999 tiennent compte de la subdivision des T.N.-O. en T.N.-O. et Nunavut.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 183-0002 en date de juin 2004.

Section 4 : REVENU

Figure 4.1 REVENU PERSONNEL PAR HABITANT EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1994-2003



(Voir les notes et sources du tableau 4.1)

Tableau 4.1 REVENU PERSONNEL PAR HABITANT EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003

	CANADA		YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT	
	\$C	\$K (IPC)	\$C	\$K (IPC)	\$C	\$K (IPC)	\$C	\$K(IPC)
1994	22 289	21 852	26 000	24 904	24 215	23 374	NA	NA
1995	22 937	22 012	27 633	26 143	24 652	23 147	NA	NA
1996	23 208	21 915	28 161	26 196	24 687	22 816	NA	NA
1997	23 924	22 234	28 469	25 904	25 250	23 315	NA	NA
1998	24 814	22 849	29 355	26 446	26 328	24 333	NA	NA
1999	25 755	23 308	30 516	27 222	32 902	30 102	25 963	NA
2000	27 377	24 121	33 433	29 174	35 500	31 924	28 214	NA
2001	28 177	24 207	34 367	29 399	37 634	33 304	30 893	NA
2002	28 802	24 203	35 533	30 189	41 488	35 673	32 276	NA
2003	29 341	23 991	35 548	29 648	43 048	36 358	35 517	NA

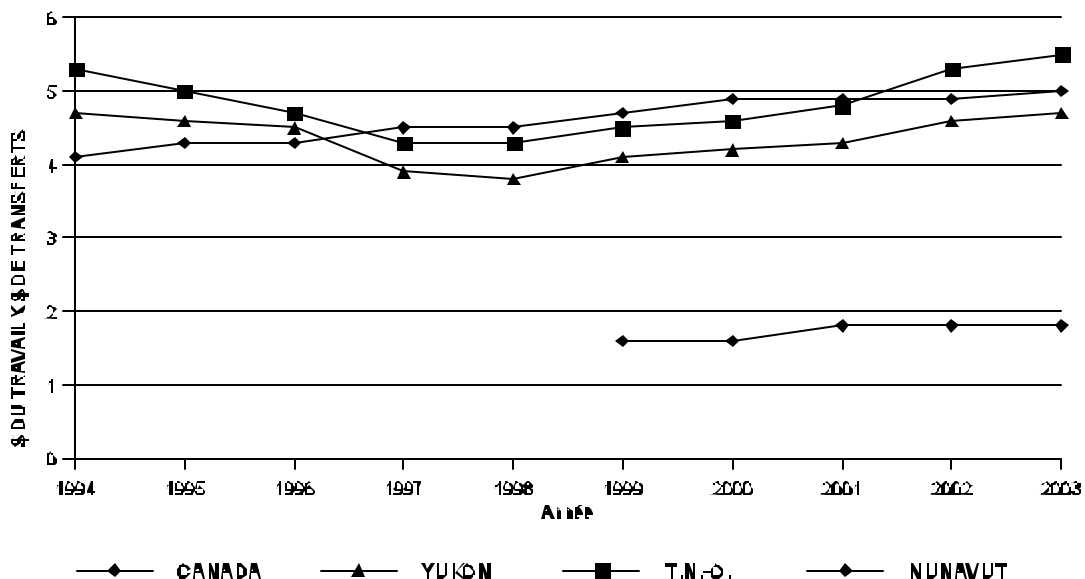
NOTES :

1. \$C = dollars courants ; \$K= dollars constants (1992) indexés à l'indice des prix à la consommation (indice d'ensemble) pour la région.
2. Dollar courants indexés à l'indice des prix à la consommation (IPC) d'une région.
3. Les T.N.-O. ne comprennent pas le Nunavut après 1998.
4. L'IPC n'était pas encore disponible pour le Nunavut.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableaux 384-0013 et 326-0002 en date de juin 2004.

Figure 4.2 RATIO ENTRE LA RÉMUNÉRATION SOUS FORME DE TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL ET LA RÉMUNÉRATION PROVENANT DE TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003



(Calculé d'après les données du tableau 4.2)

Tableau 4.2 REVENU PERSONNEL TOTAL PAR SOURCE (DOLLARS X 1 000 000), CANADA, YUKON, ET T.N.-O., 1994-2003

	CANADA									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
REVENU PERSONNEL TOTAL	646 348 672 111 687 203 715 495 748 321 783 060 840 158 874 082 903 278 928 067									
TRAITEMENTS SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	404 918 418 825 428 792 453 073 475 335 502 726 545 116 569 920 597 316 617 506									
REVENU NET DES ENTREPRISES INDÉPENDANTES NON AGRICOLES, LOYERS COMPRIS	44 931 46 363 49 278 54 663 57 936 61 466 64 860 67 582 72 960 77 366									
INTÉRÊTS DIVIDENDES ET REVENUS DIVERS DE PLACEMENT	94 305 103 091 103 615 102 430 105 523 107 649 114 594 113 150 105 655 103 126									
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	98 495 98 512 98 865 100 431 104 558 106 006 110 217 116 743 121 394 124 719									
	YUKON									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
REVENU PERSONNEL TOTAL	780 829 873 911 910 946 1 003 1 031 1 066 1 102									
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	498 536 573 553 542 580 619 633 657 685									
REVENU NET DES ENTREPRISES INDÉPENDANTES, NON AGRICOLES, LOYERS COMPRIS	54 58 65 67 74 77 84 90 97 103									
INTÉRÊTS, DIVIDENDES ET REVENUS DIVERS DE PLACEMENT	81 90 92 94 98 94 94 92 89 86									
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	144 142 140 194 193 192 203 213 219 223									
	T.N.-O. (comprend le Nunavut avant 1999)									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
REVENU PERSONNEL TOTAL	1 574 1 627 1 654 1 717 1 764 1 349 1 420 1 543 1 701 1 808									
TRAITEMENTS SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	1 128 1 153 1 138 1 165 1 193 916 973 1 076 1 220 1 313									
REVENU NET DES ENTREPRISES INDÉPENDANTES, NON AGRICOLES, LOYERS COMPRIS	116 122 141 148 165 120 117 124 141 153									
INTÉRÊTS, DIVIDENDES ET REVENUS DIVERS DE PLACEMENT	112 115 125 126 121 104 114 115 105 100									
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	213 231 243 270 278 204 210 222 229 237									

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0012 en date de juin 2003.

Tableau 4.2 REVENU PERSONNEL TOTAL PAR SOURCE (DOLLARS X 1 000 000), NUNAVUT, 1999-2003

	NUNAVUT				
	1999	2000	2001	2002	2003
REVENU PERSONNEL TOTAL	701	790	865	936	972
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	384	437	497	544	565
REVENU NET DES ENTREPRISES INDÉPENDANTES, NON AGRICOLES, LOYERS COMPRIS	50	55	57	62	65
INTÉRÊTS, DIVIDENDES ET REVENUS DIVERS DE PLACEMENT	23	27	27	26	25
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	241	268	281	301	313

NOTE :

Aucune donnée disponible pour le Nunavut avant 1999.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0012 en date de juin 2004.

Tableau 4.3 REVENU TOTAL PROVENANT DU TRAVAIL ET DE TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX EN PROPORTION (%) DU REVENU TOTAL, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003

	CANADA									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	63,6	62,3	62,4	63,5	63,5	64,2	64,9	65,2	66,1	66,5
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	15,2	14,7	14,4	14,0	14,0	13,5	13,1	13,4	13,4	13,5
	YUKON									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	63,8	64,7	65,6	60,7	59,6	61,3	61,7	61,4	61,6	62,2
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	18,5	17,1	16,0	21,3	21,2	20,3	20,2	20,7	20,5	20,2
	T.N.-O. (comprend le Nunavut avant 1999)									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	71,7	70,9	68,8	67,9	67,6	67,9	68,5	69,7	71,7	72,6
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	13,5	14,2	14,7	15,7	15,8	15,1	14,8	14,4	13,5	13,1
	NUNAVUT									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TRAITEMENTS, SALAIRES ET REVENU SUPPLÉMENTAIRE DU TRAVAIL	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	54,8	55,3	57,5	58,1	58,1
TRANSFERTS COURANTS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	34,4	33,9	32,5	32,2	32,2

(Calculé d'après les données du tableau 4.2)

Tableau 4.4 RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE, CHIFFRES TRIMESTRIELS, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2004

ANNÉE	T	CANADA	YUKON	T.N.-O.*	NUNAVUT
1994	1	586,6	717,1	732	N/D
	2	592,9	728,2	733,1	N/D
	3	597	746,6	727,7	N/D
	4	595,7	727,2	737,7	N/D
1995	1	596,6	730,3	742,1	N/D
	2	595,8	673,4	736,9	N/D
	3	600,8	712,8	752,3	N/D
	4	602,1	728,5	746	N/D
1996	1	601,6	727,7	759,8	N/D
	2	608,7	700,3	743,3	N/D
	3	614,4	739,4	771,5	N/D
	4	620	755,7	766,1	N/D
1997	1	620,5	733,6	771,1	N/D
	2	625	730,9	758,9	N/D
	3	623,2	747,2	756,2	N/D
	4	625,6	760,5	766,6	N/D
1998	1	632,4	745,7	757	N/D
	2	632,4	723,4	759,5	N/D
	3	631,5	707,2	752,9	N/D
	4	635,4	711,7	770,5	N/D
1999	1	635,1	720,1	765,4	N/D
	2	640,4	716,9	791,2	N/D
	3	642,9	731,1	801	N/D
	4	644,2	759	822,8	N/D
2000	1	650,3	737,5	838,4	N/D
	2	654,5	742,5	851,3	N/D
	3	658,2	746,9	860,4	N/D
	4	660,3	746,3	857,3	N/D
2001	1	663,4	746,3	856,7	782,7
	2	663,7	750,4	856,2	770,6
	3	669,9	762,6	858,8	777,9
	4	672,1	769,7	874,4	781,9
2002	1	676	764,2	882,4	789,3
	2	678,5	766,9	886,5	794,3
	3	682,4	759,3	888,5	811,5
	4	686,5	766,8	896,3	800,4
2003	1	638,5	737,8	802,6	788,8
	2	687,4	773	900,1	799,2
	3	690,3	777,9	887,9	796,5
	4	694,5	758,1	896,8	788,3
2004	1	697,5	780	919,3	763

NOTES :

*Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 2001.

1. Les statistiques sont dérivées d'une enquête mensuelle auprès d'un échantillon d'entreprises, institutions et organisations de toutes les tailles pour l'ensemble des provinces et territoires et couvrent toutes les industries sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et le personnel militaire. Comprend la rémunération du temps supplémentaire. Les données ne sont pas désaisonnalisées.

2. Calculé d'après les données mensuelles.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 281-0026 en date de juin 2004.

Tableau 4.5 RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE, CHIFFRES ANNUELS, EN DOLLARS COURANTS ET CONSTANTS (1992), CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003

	CANADA		YUKON			T.N.-O.*			NUNAVUT		
	\$C	\$K CA	\$C	\$K YUKON	\$K CA	\$C	\$K T.N.-O.	\$K CA	\$C	\$K NUNAVUT	\$K CA
1994	593,1	581,4	729,8	699	715,5	732,6	707,2	718,3	N/D	N/D	N/D
1995	598,9	574,7	711,2	672,9	682,6	744,3	698,9	714,3	N/D	N/D	N/D
1996	611,2	577,1	730,8	679,8	690,1	760,2	702,6	717,8	N/D	N/D	N/D
1997	623,6	579,5	743,1	676,1	690,6	763,2	704,7	709,3	N/D	N/D	N/D
1998	632,9	582,8	722	650,4	664,8	760	702,4	699,8	N/D	N/D	N/D
1999	640,7	579,8	731,8	652,8	662,2	795,1	727,4	719,5	N/D	N/D	N/D
2000	655,8	577,8	743,3	648,6	654,9	851,9	766,1	750,5	N/D	N/D	N/D
2001	667,3	573,2	757,2	647,8	650,6	861,6	762,4	740,2	N/D	N/D	N/D
2002	680,8	572,1	765,1	650	642,9	888,4	763,9	746,6	N/D	N/D	N/D
2003	689,6	563,9	767,5	640,1	627,6	895,3	756,2	732,1	793,5	791,9	648,8

NOTES :

*Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 2003.

1. \$C = dollars courants ; \$K = dollars constants (1992) indexés selon l'indice des prix à la consommation (IPC).

2. Données non disponibles pour le Nunavut parce que l'IPC n'était pas disponible pour le Nunavut.

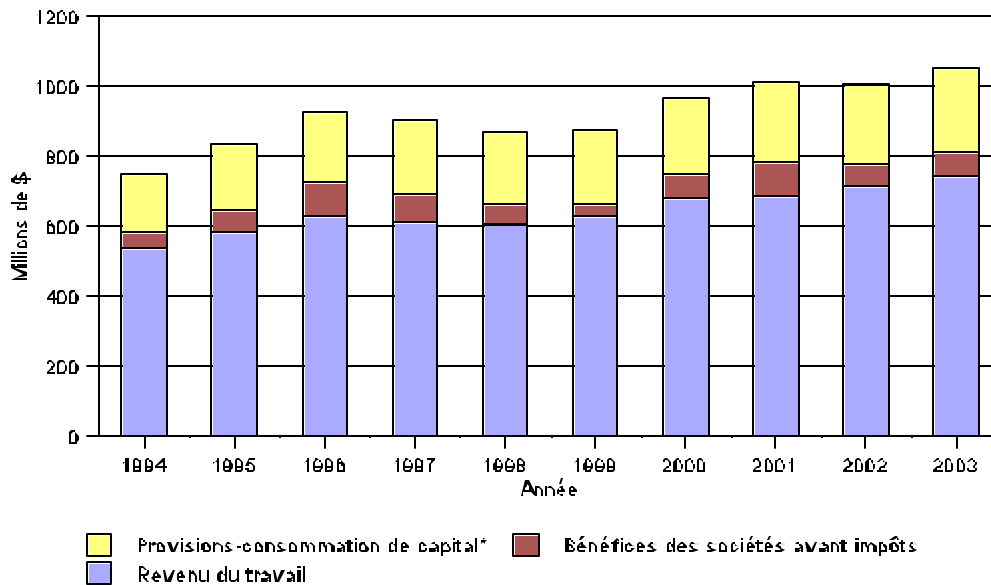
3. Calculé d'après les données mensuelles. Voir notes et sources du tableau 5.4

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableaux 326-0002 et 281-0026 en date de juin 2004.

SECTION 5 : VUE D'ENSEMBLE ÉCONOMIQUE

Figure 5.1 PIB DU YUKON (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003



(Voir notes et source du tableau 5.1)

Tableau 5.1 PIB DU YUKON (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
PIB aux prix de base*	858	990	1 074	1 049	1 033	1 034	1 137	1 184	1 189	1 246
Revenu du travail	536	582	631	611	609	630	681	689	716	746
Bénéfices des sociétés avant impôts	48	66	95	83	56	37	67	97	60	68
Provisions - consommation de capital**	168	185	202	209	206	211	218	226	233	238

NOTES :

1. Le revenu du travail comprend les traitements, les salaires et le revenu supplémentaire du travail.

* La définition du PIB aux prix de base se trouve sur le site Web de Statistique Canada au lien suivant

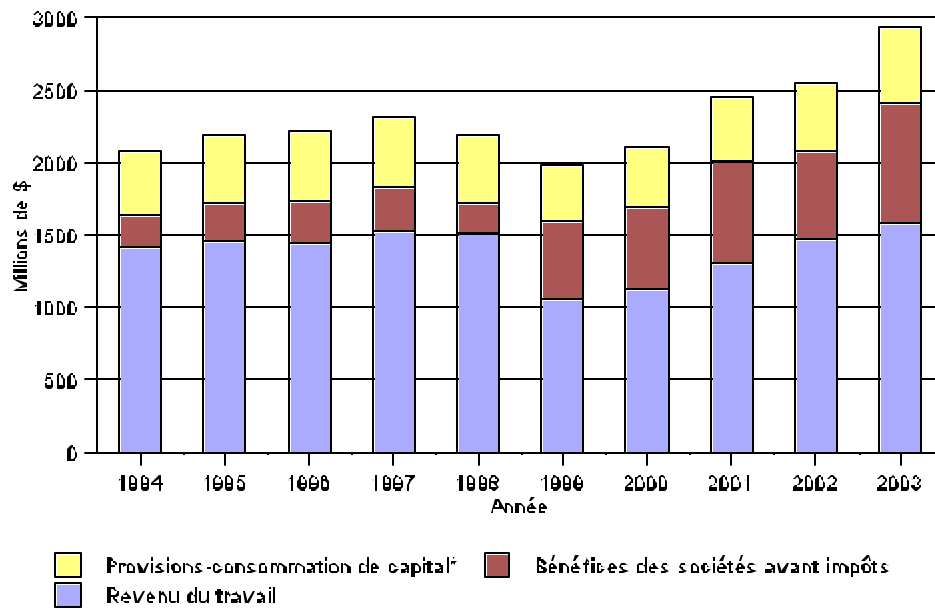
http://www.statcan.ca/francais/concepts/SNA/valuation_f.htm.

** La provision pour consommation de capital est une estimation du montant de capital (équipements, immeubles, etc.) qui a été consacré au processus de production par les producteurs de biens et services. Elle est incluse dans le calcul du PIB en termes de revenus pour équilibrer le calcul des dépenses quand de tels coûts sont intégrés aux prix du marché payés pour l'achat de biens et services.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0001 en date de juin 2004.

Figure 5.2 PIB DES T.N.-O. (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003



(Voir notes et source du tableau 5.2)

Tableau 5.2 PIB DES T.N.-O. (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1994-2003

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
PIB aux prix de base*	2 292	2 301	2 458	2 572	2 530	2 213	2 423	2 796	2 846	3 214
Revenu du travail	1 417	1 458	1 449	1 530	1 514	1 055	1 124	1 302	1 476	1 589
Bénéfices des sociétés avant impôts	225	259	284	298	205	537	575	711	608	825
Provisions - consommation de capital**	434	475	489	487	474	390	411	437	471	517

NOTES :

1. Le revenu du travail comprend les traitements, les salaires et le revenu supplémentaire du travail.

2. Aucune donnée disponible pour le Nunavut avant 1999.

* La définition du PIB aux prix de base se trouve sur le site Web de Statistique Canada au lien suivant

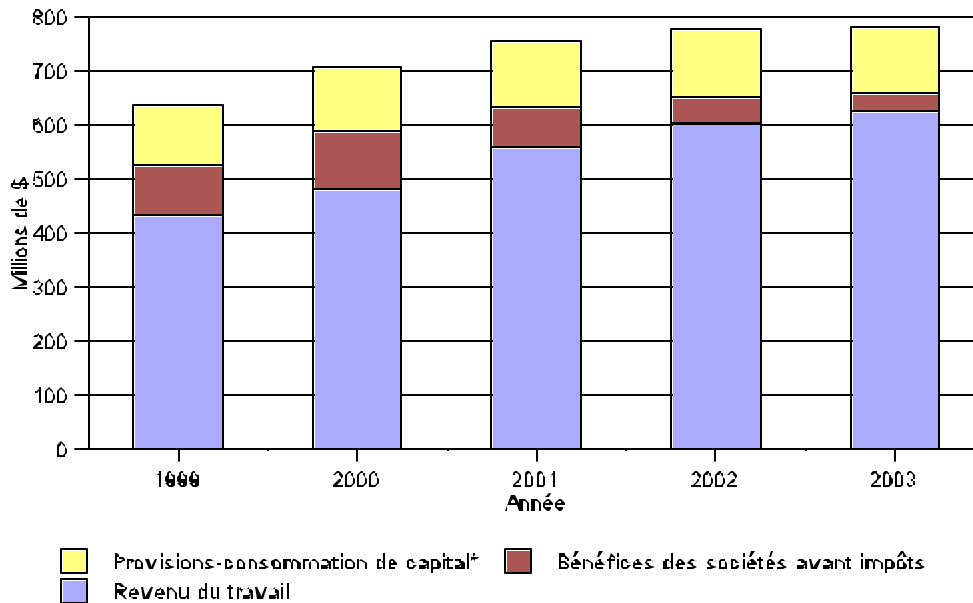
http://www.statcan.ca/francais/concepts/SNA/valuation_f.htm.

** La provision pour consommation de capital est une estimation du montant de capital (équipements, immeubles, etc.) qui a été consacré au processus de production par les producteurs de biens et services. Elle est incluse dans le calcul du PIB en termes de revenus pour équilibrer le calcul des dépenses quand de tels coûts sont intégrés aux prix du marché payés pour l'achat de biens et services.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0001 en date de juin 2004.

Figure 5.3 PIB DU NUNAVUT (EN TERMES DE REVENUS) - PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1999-2003



(Voir les notes et source du tableau 5.3)

Tableau 5.3 PIB DU NUNAVUT (EN TERMES DE REVENUS) - AUX PRIX DE BASE ET PRINCIPALES COMPOSANTES (EN MILLIONS DE \$), 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
PIB aux prix de base*	718	796	836	888	874
Revenu du travail	431	480	551	603	626
Bénéfices des sociétés avant impôts	94	107	73	47	30
Provisions - consommation de capital**	110	118	124	125	123

NOTES :

1. Le revenu du travail comprend les traitements, les salaires et le revenu supplémentaire du travail.

* La définition du PIB aux prix de base se trouve sur le site Web de Statistique Canada au lien suivant

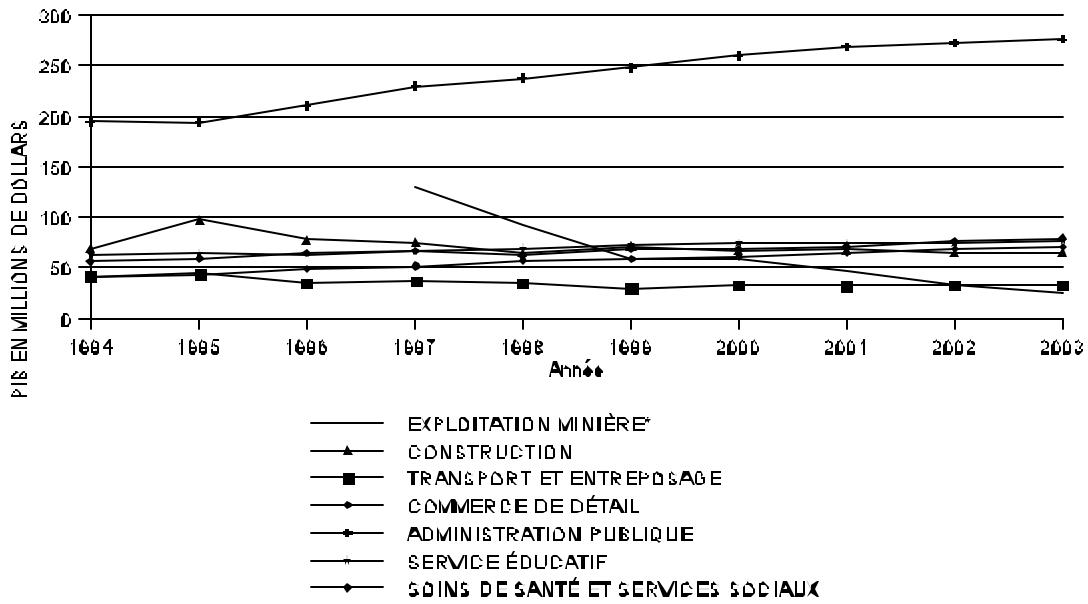
http://www.statcan.ca/francais/concepts/SNA/valuation_f.htm.

** La provision pour consommation de capital est une estimation du montant de capital (équipements, immeubles, etc.) qui a été consacré au processus de production par les producteurs de biens et services. Elle est incluse dans le calcul du PIB en termes de revenus pour équilibrer le calcul des dépenses quand de tels coûts sont intégrés aux prix du marché payés pour l'achat de biens et services.

SOURCE :

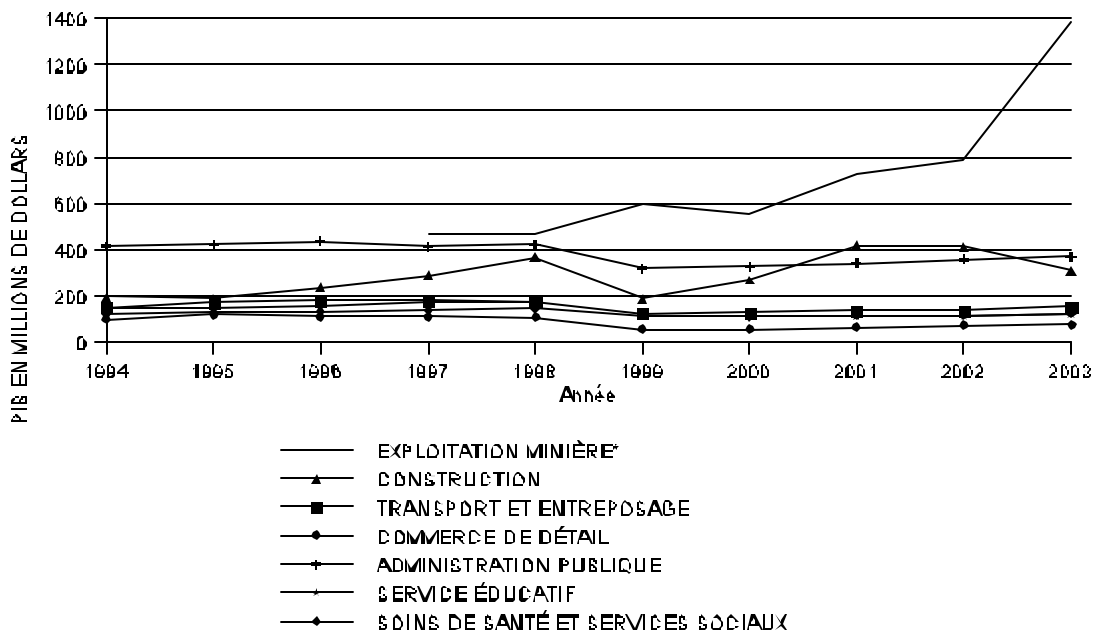
Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0001 en date de juin 2004.

Figure 5.4 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, YUKON 1994-2003 (DOLLARS DE 1997)



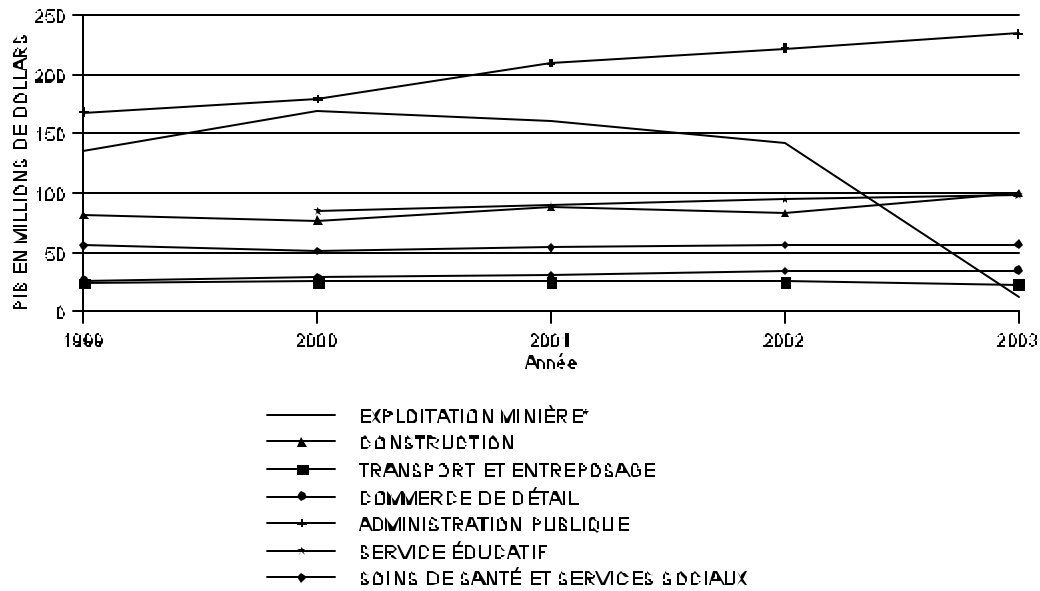
(Voir notes et sources du tableau 5.4)

Figure 5.5 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, T.N.-O. 1994-2003 (DOLLARS DE 1997)



(Voir notes et sources du tableau 5.5)

Figure 5.6 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), NUNAVUT 1999-2003



(Voir notes et sources du tableau 5.6)

Tableau 5.4 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), YUKON 1994-2003

INDUSTRIE		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TOUTES	\$K	903	1 021	1 134	1 049	1 027	1 017	1 070	1 083	1 094	1 109
	\$C	935	1 067	1 116	1 049	1 034	1 034	1 136	N/D	N/D	N/D
EXPLOITATION MINIÈRE*	\$K	x	x	x	129,9	93	58,1	58,5	46,1	32,7	26
	\$C	x	x	x	129,9	87,2	48	77	N/D	N/D	N/D
CONSTRUCTION	\$K	69,6	97,6	78,1	75,4	65,1	71,7	66,9	68,3	64,7	65,6
	\$C	85,4	117,8	86,1	75,4	62,5	68,2	65,7	N/D	N/D	N/D
TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	\$K	41,6	44,4	35,5	37	35,3	30,1	32,9	32,6	32,8	33,3
	\$C	76,9	84,1	51,5	37	38	33,6	35,4	N/D	N/D	N/D
COMMERCE DE DÉTAIL	\$K	41,5	43	49	51,6	57,4	59,2	61,6	64,5	69	70,5
	\$C	49,7	50,3	55,3	51,6	57,3	60,5	62,6	N/D	N/D	N/D
ADMINISTRATION PUBLIQUE	\$K	194,4	194,2	210,2	229,4	237,8	248,1	260,1	268,9	272,5	276,2
	\$C	191,1	201,3	218,9	229,4	237,7	251,5	274,3	N/D	N/D	N/D
SERVICES D'ENSEIGNEMENT	\$K	62,5	64,3	63,7	66,6	69,4	72,5	74,6	74,2	74,7	77
	\$C	71,1	69	71	66,6	68,4	71,5	74,8	N/D	N/D	N/D
SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX	\$K	56,3	59,6	65	66,4	62	69,5	68,7	71,3	76	79,5
	\$C	49,7	51,4	61,6	66,4	62,8	72,8	76,1	N/D	N/D	N/D

\$C = dollars courants ; \$K = dollars constants (1997)

NOTES :

x Suppression effectuée pour respecter les exigences de la loi sur les statistiques en matière de confidentialité

* L'exploitation minière comprend le broyage, l'extraction et les puits de pétrole.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 379-0025 en date de juin 2004.

Tableau 5.5 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES (DOLLARS DE 1997), T.N.-O. 1994-2003

INDUSTRIE		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TOUTES	\$K	2 305	2 365	2 499	2 573	2 657	2 126	2 203	2 627	2 761	3 293
	\$C	2 294	2 430	2 581	2 573	2 530	2 213	2 423	N/D	N/D	N/D
EXPLOITATION MINIÈRE*	\$K	x	x	x	465,8	467,2	594,7	556,5	729,1	786,3	1 381,2
	\$C	x	x	x	465,8	350,5	651,7	757,2	N/D	N/D	N/D
CONSTRUCTION	\$K	195	185,5	235,3	285,9	366,5	187	267,7	415,6	411,6	308,7
	\$C	240,1	225,7	239,1	285,9	343,3	170,5	215,2	N/D	N/D	N/D
TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	\$K	149,4	167,5	177,8	179,4	173,2	123	126,2	133,4	135,7	152,2
	\$C	152,1	173,1	179,6	179,4	179,2	126,8	130,8	N/D	N/D	N/D
COMMERCE DE DÉTAIL	\$K	96,8	118,3	108,4	109,4	105,4	51,9	54,2	59,7	69,4	72,2
	\$C	102,7	122,8	116	109,4	104,4	78,5	83,5	N/D	N/D	N/D
ADMINISTRATION PUBLIQUE	\$K	414,9	420,7	435,2	412,5	419,9	318,8	324	338,9	355,3	369,2
	\$C	453,6	442,8	444,5	412,5	418,2	324	343,1	N/D	N/D	N/D
SERVICES D'ENSEIGNEMENT	\$K	142,5	143,6	153	174,8	170,6	x	108,3	111,6	114,5	116,1
	\$C	170,7	180	165,7	174,8	170,2	x	109,9	N/D		NA
SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX	\$K	118,9	126,9	130,1	133,8	141,5	113,9	108,5	111,8	114,2	123,4
	\$C	117,4	123,7	133,9	133,8	143,2	118	118,5	N/D	N/D	N/D

\$C = dollars courants ; \$K = dollars constants (1997)

NOTES :

x Suppression effectuée pour respecter les exigences de la loi sur les statistiques en matière de confidentialité

* L'exploitation minière comprend le broyage, l'extraction et les puits de pétrole.

Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 1999.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 379-0025 en date de juin 2004.

Tableau 5.6 PIB AUX PRIX DE BASE, CERTAINES INDUSTRIES, NUNAVUT 1999-2003

INDUSTRIE		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
TOUTES	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	734,4	800,2	849,6	863,3	771,9
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	718,4	795,9	N/D	N/D	N/D
EXPLOITATION MINIÈRE*	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	135,6	168,4	160,2	142,4	11,7
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	106,9	136,3	N/D	N/D	N/D
CONSTRUCTION	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	81,9	76,9	87,9	82,8	99,8
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	66,3	68,2	N/D	N/D	N/D
TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	24,1	25,3	25,2	25,1	23,1
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	28,7	30,4	N/D	N/D	N/D
COMMERCE DE DÉTAIL	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	26,4	28,8	30,2	34,2	35
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	30,2	34,5	N/D	N/D	N/D
ADMINISTRATION PUBLIQUE	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	167,8	179,2	209,2	221,7	233,9
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	166,3	182,1	N/D	N/D	N/D
SERVICES D'ENSEIGNEMENT	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	x	84,7	89,4	94,6	98,2
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	x	86,9	N/D	N/D	N/D
SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX	\$K	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	55,4	51,6	54,1	56	56,9
	\$C	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	53,7	51	N/D	N/D	N/D

\$C = dollars courants ; \$K = dollars constants (1997)

NOTES :

x Suppression effectuée pour respecter les exigences de la loi sur les statistiques en matière de confidentialité

* L'exploitation minière comprend le broyage, l'extraction et les puits de pétrole.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 379-0025 en date de juin 2004.

Tableau 5.7 INVESTISSEMENTS PUBLICS (EN MILLIONS DE \$), CANADA, T.N.-O., NUNAVUT, YUKON, 1994-2004

	CANADA		T.N.-O.*		NUNAVUT		YUKON		INVESTISSEMENTS EN % DU CANADA		
	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	T.N.-O.*	NUNAVUT	YUKON
1994	29 362	11 444	217	113	N/D	N/D	122	44	0,7%	N/D	0,4%
1995	29 561	9 121	221	89	N/D	N/D	150	45	0,7%	N/D	0,5%
1996	27 565	8 432	204	97	N/D	N/D	118	59	0,7%	N/D	0,4%
1997	26 876	8 273	170	53	N/D	N/D	78	35	0,6%	N/D	0,3%
1998	27 383	7 874	192	59	N/D	N/D	69	37	0,7%	N/D	0,3%
1999	30 846	7 202	148	28	54	8	85	38	0,5%	0,2%	0,3%
2000	32 059	7 770	92	29	88	20	87	51	0,3%	0,3%	0,3%
2001	36 091	8 429	129	38	104	17	120	55	0,4%	0,3%	0,3%
2002	39 346	9 299	188	37	73	25	126	64	0,5%	0,2%	0,3%
2003	42 365	N/D	152	N/D	114	N/D	100	N/D	0,4%	0,3%	0,2%
2004	45 424	N/D	144	N/D	96	N/D	102	N/D	0,3%	0,2%	0,2%

* Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 1999.

NOTE :

Les investissements publics comprennent les investissements dans les entreprises appartenant au secteur public, les institutions et logements gouvernementaux, et les ministères gouvernementaux.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 032-0002 en date de juin 2004.

Tableau 5.8 INVESTISSEMENTS PRIVÉS (EN MILLIONS DE \$), CANADA, T.N.-O., NUNAVUT, YUKON, 1994-2004

	CANADA		T.N.-O.*		NUNAVUT		YUKON		INVESTISSEMENTS EN % DU CANADA		
	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	Immobilisations	Réparations	T.N.-O.*	NUNAVUT	YUKON
1994	109 561	27 415	388	90	N/D	N/D	162	21	0,4%	N/D	0,1%
1995	108 993	27 994	454	90	N/D	N/D	172	18	0,4%	N/D	0,2%
1996	114 624	26 861	631	85	N/D	N/D	150	24	0,6%	N/D	0,1%
1997	141 297	30 832	651	109	N/D	N/D	161	30	0,5%	N/D	0,1%
1998	144 041	33 677	794	106	N/D	N/D	146	43	0,6%	N/D	0,1%
1999	146 023	34 118	417	119	152	22	191	42	0,3%	0,1%	0,1%
2000	153 898	34 767	726	109	142	23	161	32	0,5%	0,1%	0,1%
2001	164 221	37 262	1 257	141	159	33	172	33	0,8%	0,1%	0,1%
2002	169 920	37 817	1 143	120	188	26	177	27	0,7%	0,1%	0,1%
2003	174 817	N/D	756	N/D	254	N/D	192	N/D	0,4%	0,1%	0,1%
2004	178 396	N/D	787	N/D	241	N/D	207	N/D	0,4%	0,1%	0,1%

* Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 1999

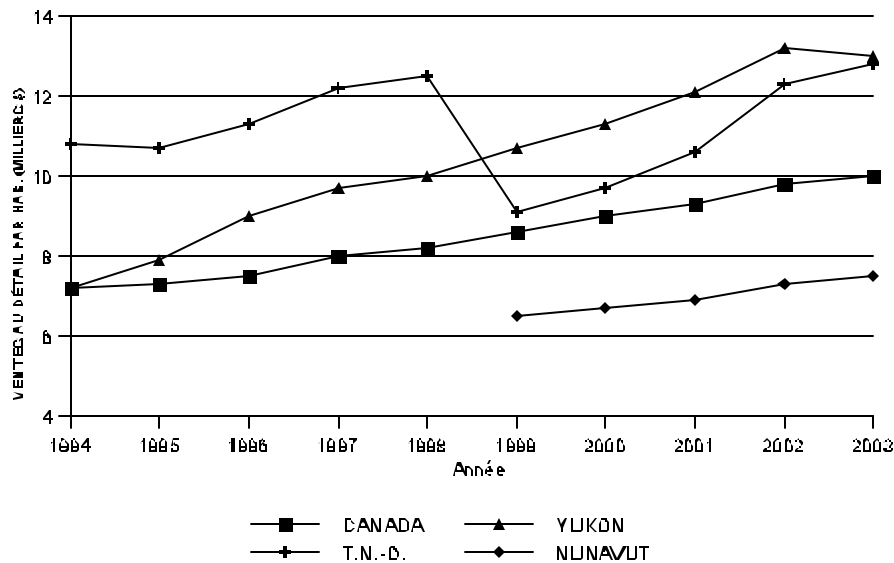
NOTE :

Les investissements privés comprennent les investissements dans toutes les entreprises, institutions et logements qui n'appartiennent pas au secteur public.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 032-0002 en date de juin 2004.

Section 6 : COMMERCE DE DÉTAIL

Figure 6.1 VENTES AU DÉTAIL PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, 1994-2003



(Calculé d'après les ventes au détail trimestrielles. Voir tableaux 6.1 et 6.2)

Tableau 6.1 COMMERCE DE DÉTAIL : VENTES TOTALES ET VENTES PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., ET NUNAVUT, 1994-2003

	VENTES TOTALES (MILLIONS DE \$)				VENTES PAR HABITANT (MILLIERS DE \$)				
	CANADA	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT		CANADA	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT
1994	207 840,6	212,7	436,8	N/D	1994	7,2	7,2	10,8	N/D
1995	213 773,7	241,3	441,4	N/D	1995	7,3	7,9	10,7	N/D
1996	220 869,8	283,8	472,8	N/D	1996	7,5	9	11,3	N/D
1997	237 836,6	309,6	507,6	N/D	1997	8	9,7	12,2	N/D
1998	246 674,8	311,7	511	N/D	1998	8,2	10	12,5	N/D
1999	260 779,5	329,3	371	173,5	1999	8,6	10,7	9,1	6,5
2000	277 033,2	343	394,9	184,7	2000	9	11,3	9,7	6,7
2001	289 130,0	363,4	433,5	193,1	2001	9,3	12,1	10,6	6,9
2002	306 578,4	398,2	508	208,4	2002	9,8	13,2	12,3	7,3
2003	315 877,5	404,9	534,2	219,5	2003	10	13	12,8	7,5

NOTES :

1. Les ventes totales annuelles sont calculées d'après les données mensuelles.
2. Les ventes annuelles par habitant sont calculées.

SOURCES :

1. Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0001 en date de juin 2004.
2. Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 080-0001 en date de juin 2004.

**Tableau 6.2 VENTES AU DÉTAIL TRIMESTRIELLES (EN MILLIONS DE DOLLARS), CANADA, YUKON, T.N.-O.,
ET NUNAVUT, 1994-2004**

ANNÉE	T	CANADA	YUKON	T.N.-O.	NUNAVUT
1994	1	43 818,9	42,8	94,7	N/D
	2	53 801,3	55,8	112	N/D
	3	52 704,5	59,5	111,2	N/D
	4	57 515,9	54,6	118,8	N/D
1995	1	45 629,2	46,3	95	N/D
	2	55 786,0	62,8	115,5	N/D
	3	54 815,2	69,7	113,8	N/D
	4	57 543,2	62,5	117	N/D
1996	1	47 286,5	52,1	105,7	N/D
	2	57 047,5	76,9	124,1	N/D
	3	55 731,0	80,8	121,5	N/D
	4	60 804,8	74	121,5	N/D
1997	1	49 709,3	61,6	111,6	N/D
	2	62 155,0	85	132,8	N/D
	3	60 623,4	85,3	129,9	N/D
	4	65 349,0	77,8	133,3	N/D
1998	1	52 234,6	63,1	116,4	N/D
	2	64 790,8	81,8	131,5	N/D
	3	62 975,6	89,6	129,9	N/D
	4	66 673,8	77,2	133,2	N/D
1999	1	54 842,7	65,5	83,5	38,7
	2	67 126,2	88,5	92,7	44,7
	3	67 455,5	93,9	97,5	43,8
	4	71 355,1	81,4	97,2	46,3
2000	1	59 192,3	69,4	89,8	41,3
	2	71 428,0	93,6	98,4	46,6
	3	71 830,9	95,1	100,8	46,7
	4	74 581,9	85	105,9	50
2001	1	61 566,2	70,5	99,5	43,1
	2	75 891,9	95,7	111,7	50
	3	73 137,2	97,6	108,8	48,5
	4	78 534,7	99,7	113,6	51,5
2002	1	65 306,0	83,7	116,8	44,1
	2	80 289,8	101,8	128,1	51,8
	3	78 605,9	113,1	129,6	53,8
	4	82 376,7	99,6	133,6	58,7
2003	1	68 374,3	85,5	129,7	48,8
	2	82 488,9	105,7	131,9	55,5
	3	81 390,2	113,8	135,3	57,7
	4	83 624,2	99,8	137,2	57,6
2004	1	71 126,1	83,1	120,3	51,4

NOTES :

1. Les statistiques trimestrielles indiquées ici sont calculées à partir des données mensuelles.
2. Les statistiques mensuelles des ventes proviennent de l'Enquête sur le commerce de détail, qui recueille des informations sur les ventes, les recettes et le nombre d'emplacements d'affaires par région géographique de détaillants considérés comme étant de grande taille à emplacements multiples (ayant 4 places d'affaire ou plus et 5 millions de dollars par année par groupe de commerce) et d'autres détaillants. Elle exclut les exploitants de distributeurs automatiques et les entreprises de vente directe.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 080-0001 en date de juin 2004.

Tableau 6.3 VENTES DE BOISSONS ALCOOLIQUES - TOTAL ET PAR HABITANT, CANADA, YUKON, T.N.-O., NUNAVUT, EXERCICES 1992-1993 À 2002-2003

EXERCICE	CANADA		YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT	
	TOTAL	PAR HABITANT	TOTAL	PAR HABITANT	TOTAL	PAR HABITANT	TOTAL	PAR HABITANT
1992-1993	10 425 420	462	21 685	951	30 324	722	N/D	N/D
1993-1994	10 319 303	452	20 313	836	31 396	742	N/D	N/D
1994-1995	10 398 702	447	19 998	870	31 810	733	N/D	N/D
1995-1996	10 655 115	450	21 401	890	32 544	723	N/D	N/D
1996-1997	10 981 893	458	22 886	952	32 151	714	N/D	N/D
1997-1998	11 713 647	482	22 858	934	32 855	719	N/D	N/D
1998-1999	12 375 387	509	22 194	903	33 830	722	N/D	N/D
1999-2000	13 021 576	530	22 418	925	31 686	755	3 400	N/D
2000-2001	13 584 612	546	22 599	937	33 278	787	3 717	N/D
2001-2002	14 511 782	567	23 366	973	37 001	838	3 790	N/D
2002-2003	15 381 186	602	24 151	1 003	38 477	862	3 824	N/D

NOTES :

1. La valeur des ventes par habitant est calculée d'après la population de l'année où finit l'exercice (p. ex. Ventes de 1992-1993 par rapport à la population de 1993).

2. Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut de 1992-1993 à 1998-1999.

SOURCES :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 051-0001 en date de juin 2004.

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 183-0006 en date de juin 2004.

Tableau 6.4 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION, ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, YELLOWKNIFE ET WHITEHORSE, MOYENNE ANNUELLE, 1994-2003

ANNÉE	CANADA			YELLOWKNIFE			WHITEHORSE		
	ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE	ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE	ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE
1994	102	102,1	101,8	104,4	102,9	107,3	103,6	105,7	102,4
1995	104,2	104,5	103,2	105,7	103,6	109,2	106,5	109,2	107,7
1996	105,8	105,9	106,2	107,5	105,3	113	108,2	110,7	111,9
1997	107,6	107,6	108,7	109,9	110,2	120,3	108,3	109	112,8
1998	108,6	109,3	104,3	111	112,8	119	108,2	110,8	109
1999	110,5	110,7	110,2	112,1	112,7	116,9	109,3	110,9	110,7
2000	113,5	112,2	128,1	114,6	112,7	136,6	111,2	112,2	126,5
2001	116,4	117,2	132,3	116,9	117,9	141,2	113	116,6	127,7
2002	119	120,3	129,6	117,7	118,4	136,4	116,3	118,6	129,8
2003	122,3	122,4	139,9	119,9	119,4	142,2	118,4	118,9	139,8

NOTES :

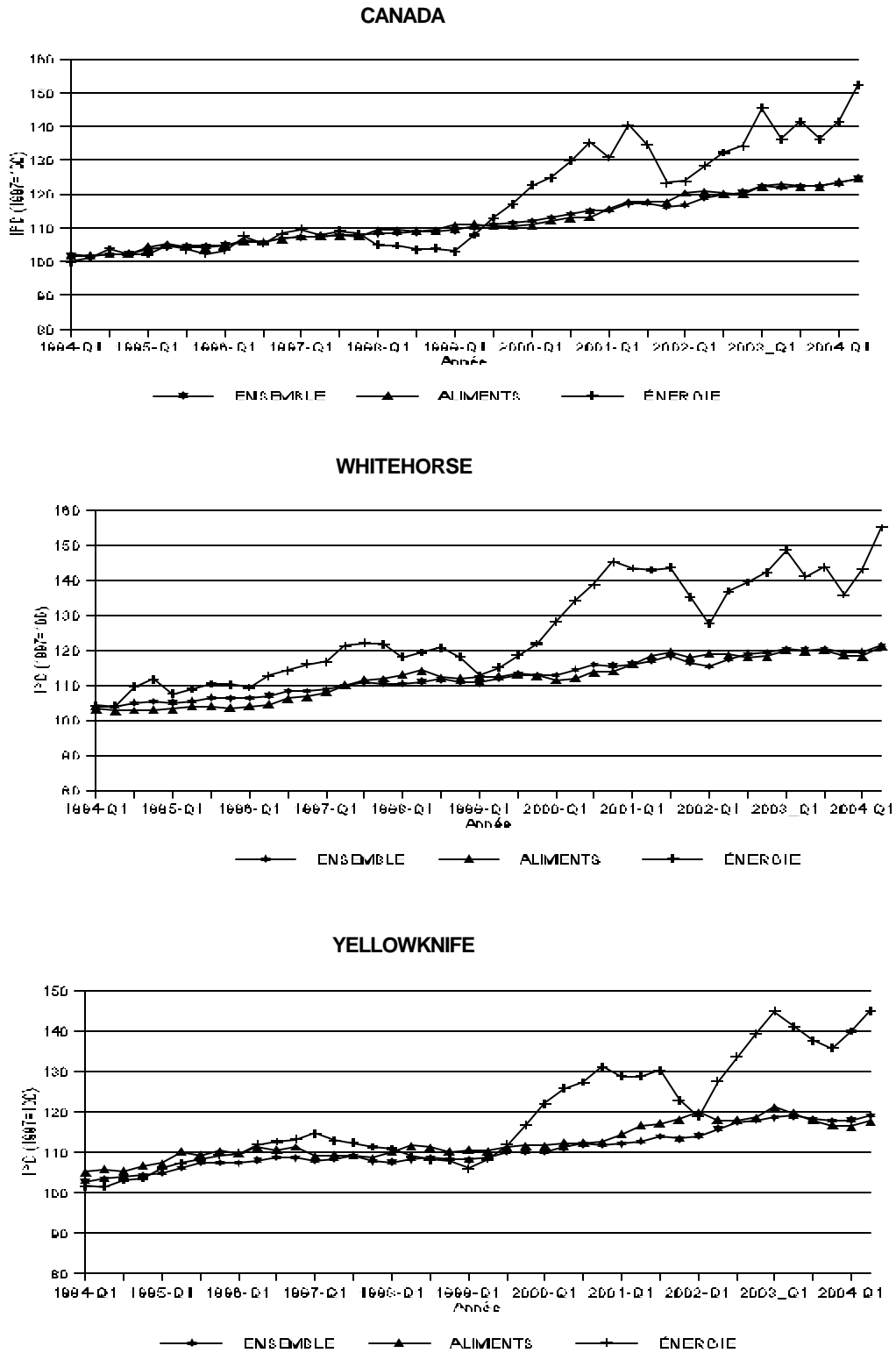
1. L'indice des prix à la consommation (IPC) mesure les taux de variation des prix à la consommation dans le temps, dans des centres urbains particuliers et à l'échelle du Canada. L'IPC ne mesure pas les écarts de prix entre les centres à des moments précis.

2. Les moyennes annuelles ci-dessus sont calculées à partir de données trimestrielles (voir tableau 6.2)

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 326-0001 en date de juin 2004.

Figure 6.2 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION, ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, WHITEHORSE ET YELLOWKNIFE, VALEURS TRIMESTRIELLES 1994-2003



(Voir notes et source du tableau 6.5)

Tableau 6.5 INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION - ENSEMBLE, ALIMENTS ET ÉNERGIE (1997=100), CANADA, YELLOWKNIFE, ET WHITEHORSE, VALEURS TRIMESTRIELLES, 1994-2004

ANNÉE	T	CANADA			YELLOWKNIFE			WHITEHORSE		
		ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE	ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE	ENSEMBLE	ALIMENTS	ÉNERGIE
1994	1	101,9	102,0	99,9	103,6	103,2	104,1	102,8	105,1	101,7
	2	101,5	101,9	101,4	103,7	102,6	103,9	103,3	105,8	101,4
	3	102,1	102,2	103,8	104,9	102,8	109,5	103,9	105,4	103,1
	4	102,4	102,2	102,2	105,3	103,0	111,6	104,3	106,6	103,5
1995	1	103,5	104,4	102,2	105,0	103,2	107,4	104,8	107,2	106,1
	2	104,3	105,3	104,6	105,4	103,9	108,8	106,1	110,1	107,3
	3	104,5	104,4	103,6	106,4	103,9	110,3	107,5	109,2	108,1
	4	104,5	104,1	102,3	106,2	103,4	110,2	107,4	110,3	109,3
1996	1	105,0	105,0	103,4	106,3	104,0	109,3	107,3	109,6	109,7
	2	105,8	106,2	107,6	107,0	104,4	112,7	108,0	111,1	111,9
	3	106,0	105,9	105,3	108,2	106,2	114,1	108,8	110,6	112,6
	4	106,6	106,6	108,2	108,3	106,7	115,9	108,6	111,3	113,2
1997	1	107,2	107,4	109,7	108,6	107,8	116,6	107,9	109,0	114,6
	2	107,5	107,5	108,0	109,9	110,0	121,1	108,3	109,2	112,9
	3	107,8	107,7	109,1	110,7	111,4	121,9	109,2	109,1	112,3
	4	107,7	107,6	108,2	110,5	111,8	121,7	107,8	108,5	111,3
1998	1	108,3	109,3	105,0	110,4	113,0	118,0	107,6	110,2	110,9
	2	108,6	109,5	104,7	111,0	114,1	119,3	108,2	111,7	109,1
	3	108,7	109,1	103,6	111,6	112,1	120,7	108,6	111,1	108,2
	4	108,9	109,3	103,9	110,9	112,0	117,9	108,4	110,1	107,9
1999	1	109,2	110,8	103,1	110,6	112,5	112,6	108,1	110,6	105,9
	2	110,3	111,2	107,9	111,9	112,4	115,0	108,9	110,4	108,3
	3	111,1	110,5	113,0	113,0	113,1	118,4	110,2	111,1	111,8
	4	111,5	110,5	117,0	112,8	112,6	121,8	110,0	111,6	116,6
2000	1	112,1	110,8	122,6	112,8	111,3	128,1	110,0	111,6	122,0
	2	113,0	112,1	124,8	114,4	112,0	134,2	111,1	112,3	125,7
	3	114,1	112,9	129,9	115,8	113,7	138,7	112,0	112,3	127,3
	4	114,9	113,1	135,2	115,5	113,8	145,3	111,8	112,6	131,2
2001	1	115,2	115,6	130,8	116,0	116,0	143,3	112,1	114,4	128,8
	2	117,1	117,7	140,5	117,0	118,3	142,8	112,7	116,7	128,7
	3	117,2	117,7	134,5	118,2	119,5	143,4	113,9	117,1	130,3
	4	116,2	117,6	123,2	116,3	118,0	135,1	113,3	118,2	122,9
2002	1	116,9	120,3	123,8	115,3	119,0	127,4	114,1	119,9	118,8
	2	118,7	120,7	128,3	117,3	118,6	136,8	115,8	118,0	127,5
	3	119,9	120,1	132,3	118,9	118,0	139,4	117,5	118,0	133,6
	4	120,6	120	134,1	119,2	118,1	142,1	117,8	118,6	139,4
2003	1	122,2	122,3	145,5	120,3	119,8	148,5	118,6	121,2	144,8
	2	122,0	122,8	136,3	120,0	119,6	140,9	118,9	119,7	141,0
	3	122,5	122,2	141,5	120,3	119,9	143,7	118,1	117,9	137,6
	4	122,6	122,3	136,2	119,1	118,3	135,8	117,8	116,7	135,7
2004	1	123,2	123,6	141,4	119,4	118,1	142,9	118,0	116,4	139,9
	2	124,7	124,5	152,4	121,2	120,9	154,9	119,0	117,7	144,9

NOTE :
L'indice des prix à la consommation (IPC) mesure les taux de variation des prix à la consommation dans le temps, dans des centres urbains particuliers et à l'échelle du Canada. L'IPC ne mesure pas les écarts de prix entre les centres à des moments précis.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 326-0001 en date de juin 2004.

Section 7 : RESSOURCES

Tableau 7.1 VENTES DE PEAUX DE CHASSE, T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT, 1992-1993 À 2002-2003

SAISON	T.N.-O.					
	TOTAL DE PEAUX DE CHASSE			TOTAL DE PEAUX DE PHOQUES À POIL		
	PEAUX (n)	VALEUR (\$)	PRIX UNITAIRE (\$)	PEAUX (n)	VALEUR (\$)	PRIX UNITAIRE (\$)
1992-1993	26 668	962 430	36	1 128	19 605	0
1993-1994	37 808	1 055 763	28	1 182	22 635	19
1994-1995	38 212	1 397 979	37	2 343	57 521	0
1995-1996	33 800	1 082 322	32	3 323	88 192	27
1996-1997	54 674	1 667 487	30	7 483	230 586	31
1997-1998	55 429	1 301 957	23	6 467	190 753	0
1998-1999	22 392	861 109	38	4 720	139 562	30
1999-2000	37 124	842 049	23	301	9 030	30
2000-2001	13 092	477 365	36	0	0	0
2001-2002	18 445	849 527	46	1 339	80 340	60
2002-2003	31 848	751 349	24	656	35 207	54

SAISON	YUKON		
	TOTAL DE PEAUX DE CHASSE		
	PEAUX (n)	VALEUR (\$)	PRIX UNITAIRE (\$)
1992-1993	4 885	208 852	43
1993-1994	5 450	205 450	38
1994-1995	7 288	295 366	41
1995-1996	9 072	274 540	30
1996-1997	12 217	559 554	46
1997-1998	9 179	312 261	34
1998-1999	7 195	225 649	31
1999-2000	7 419	296 896	40
2000-2001	6 406	356 648	56
2001-2002	3 260	194 528	60
2002-2003	8 263	208 582	25

SAISON	NUNAVUT					
	TOTAL DE PEAUX DE CHASSE			TOTAL DE PEAUX DE PHOQUES À POIL		
	PEAUX (n)	VALEUR (\$)	PRIX UNITAIRE (\$)	PEAUX (n)	VALEUR (\$)	PRIX UNITAIRE (\$)
1992-1993	5 536	442 078	80	1 128	19 605	17
1993-1994	10 890	488 744	45	1 171	22 457	19
1994-1995	11 104	514 446	46	2 343	57 521	25
1995-1996	5 662	307 501	54	3 320	88 107	27
1996-1997	14 740	630 219	43	7 449	229 528	31
1997-1998	12 573	540 633	43	6 467	190 753	29
1998-1999	7 440	421 188	57	3 966	118 882	30
1999-2000	9 743	432 650	44	6 207	185 817	30
2000-2001	9 870	424 503	43	4 738	141 202	30
2001-2002	11 632	542 227	47	5 077	167 286	33
2002-2003	10 957	648 954	59	8 509	415 528	49

NOTES :

1. La saison de la fourrure commence le 1^{er} juillet et se termine le 30 juin.

2. Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 1999-2000.

SOURCE : Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 003-0013 en date de juin 2004.

Tableau 7.2 VALEUR TOTALE ET PRIX UNITAIRE DES PEAUX DE CHASSE ET DE PHOQUES À POIL EN DOLLARS
CONSTANTS (1997), T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT

SAISON	T.N.-O. (ENSEMBLE)		T.N.-O. (PHOQUE À POIL)	
	VALEUR (\$K)	PRIX UNITAIRE (\$K)	VALEUR (\$K)	PRIX UNITAIRE (\$K)
1992-1993	1 038 220	39	21 149	0
1993-1994	1 115 439	30	23 914	20
1994-1995	1 443 448	38	59 392	0
1995-1996	1 101 600	33	89 763	27
1996-1997	1 680 934	31	232 446	31
1997-1998	1 302 608	24	190 848	0
1998-1999	853 428	38	138 317	29
1999-2000	819 114	22	8 784	29
2000-2001	457 904	35	0	0
2001-2002	781 893	42	73 944	55
2002-2003	683 666	21	32 035	49

SAISON	YUKON (ENSEMBLE)	
	VALEUR (\$K)	PRIX UNITAIRE (\$K)
1992-1993	222 065	45
1993-1994	212 681	39
1994-1995	300 016	41
1995-1996	274 540	30
1996-1997	557 325	46
1997-1998	311 638	34
1998-1999	222 973	31
1999-2000	287 969	39
2000-2001	341 944	53
2001-2002	182 313	56
2002-2003	194 210	24

SAISON	NUNAVUT (ENSEMBLE)		NUNAVUT (PHOQUE À POIL)	
	VALEUR (\$K)	PRIX UNITAIRE (\$K)	VALEUR (\$K)	PRIX UNITAIRE (\$K)
1994-1995	N/D	N/D	N/D	N/D
1995-1996	N/D	N/D	N/D	N/D
1996-1997	N/D	N/D	N/D	N/D
1997-1998	N/D	N/D	N/D	N/D
1998-1999	827 481	111	233 560	59
1999-2000	420 661	43	180 668	29
2000-2001	403 904	41	134 350	28
2001-2002	492 262	42	151 871	30
2002-2003	487 176	53	373 341	44

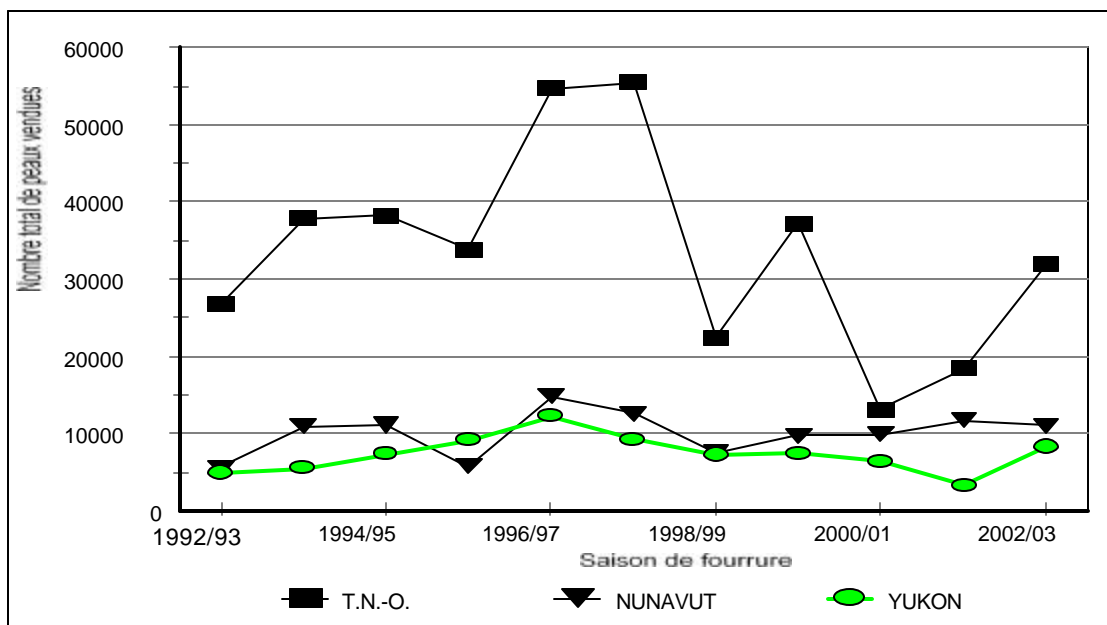
NOTES :

1. La saison de la fourrure commence le 1^{er} juillet et se termine le 30 juin.
2. Les prix en dollars courants sont indexés selon l'indice implicite de prix (IIP), produit intérieur brut, demande intérieure finale. Les valeurs des indices pour les saisons de fourrure sont basées sur la moyenne des indices des années concernées.
3. \$K = dollars constants (1997)
4. Les données sur les T.N.-O. comprennent le Nunavut avant 1999-2000.

SOURCES :

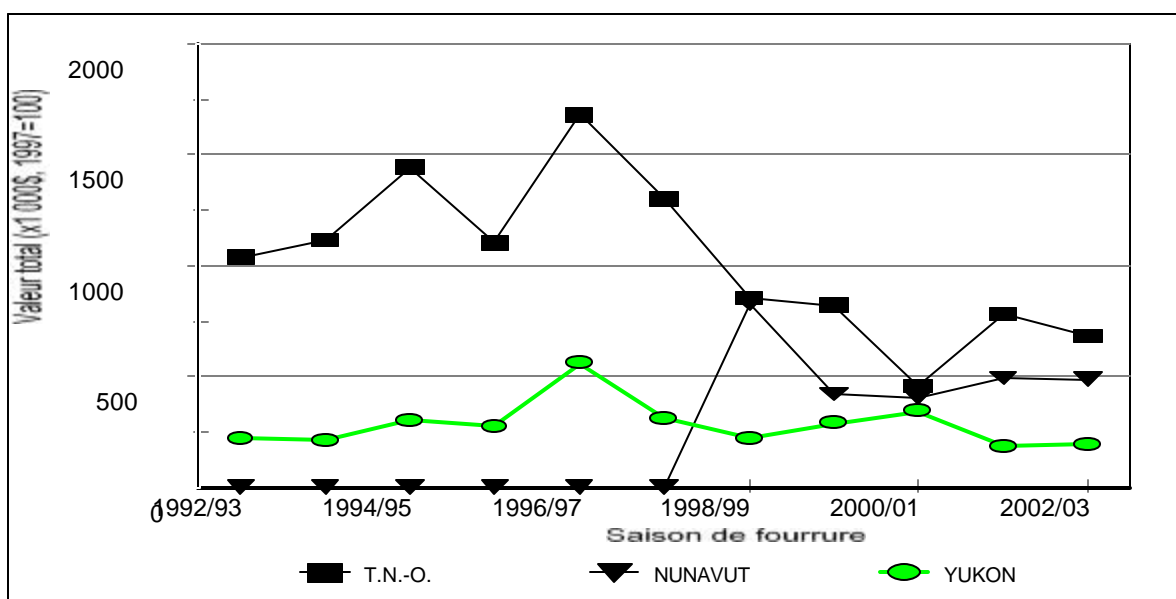
- Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 003-0013 en date de juin 2004.
Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0036 en date de juin 2004.

Figure 7.1 NOMBRE TOTAL DE PEAUX VENDUES, T.N.-O., YUKON, ET NUNAVUT, 1992-1993 À 2002-2003



(Voir notes et sources du tableau 7.1)

Figure 7.2 VALEUR TOTALE DES PEAUX DE CHASSE VENDUES EN DOLLARS CONSTANTS (1997), T.N.-O., NUNAVUT ET YUKON 1992-1993 À 2002-2003



(Voir notes et sources du tableau 7.2)

Tableau 7.3 TOTAL NET DE L'APPROVISIONNEMENT ANNUEL EN GAZ NATUREL (MÈTRES CUBIQUES x 1 000 000), CANADA, T.N.-O. ET YUKON, 1994-2003

	Canada	T.N.-O.	Yukon
1994	151 153,1	171,9	373,6
1995	163 190,8	179,5	345
1996	168 775,3	169	328,7
1997	169 531,6	164,1	303,7
1998	172 922,3	120,4	338,2
1999	177 870,9	110	486,7
2000	190 151,3	572	443,9
2001	194 610,3	1 087,7	374,7
2002	202 813,2	912,7	287,3
2003	206 081,3	751,5	199,9

NOTES :

1. Avant le 1^{er} avril 1999, les Territoires du Nord-Ouest comprennent la région connue aujourd'hui sous le nom de Nunavut. Après le 1^{er} avril 1999, les Territoires du Nord-Ouest ne comprennent pas cette région.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 131-0001 en date de juin 2004.

Tableau 7.4 TOTAL MENSUEL DE L'APPROVISIONNEMENT EN PÉTROLE BRUT ET HYDROCARBURES ÉQUIVALENTS (MÈTRES CUBIQUES x 1 000 000), CANADA, T.N.-O. ET YUKON, 1994-2003

	Canada	T.N.-O.
1994	146 542,1	1 877,3
1995	148 623,7	1 841,8
1996	157 351,7	1 747,2
1997	168 016,8	1 690,3
1998	173 088,1	1 649,6
1999	169 969,6	1 639,7
2000	180 806,8	1 536,1
2001	182 468,4	1 524,1
2002	188 043,2	1 464,1
2003	197 465,8	1 374,3

NOTES :

1. Avant le 1^{er} avril 1999, les Territoires du Nord-Ouest comprennent la région connue aujourd'hui sous le nom de Nunavut. Après le 1^{er} avril 1999, les Territoires du Nord-Ouest ne comprennent pas cette région.

2. L'approvisionnement total comprend le pétrole brut, le condensat ainsi que les pentanes et homologues supérieurs.

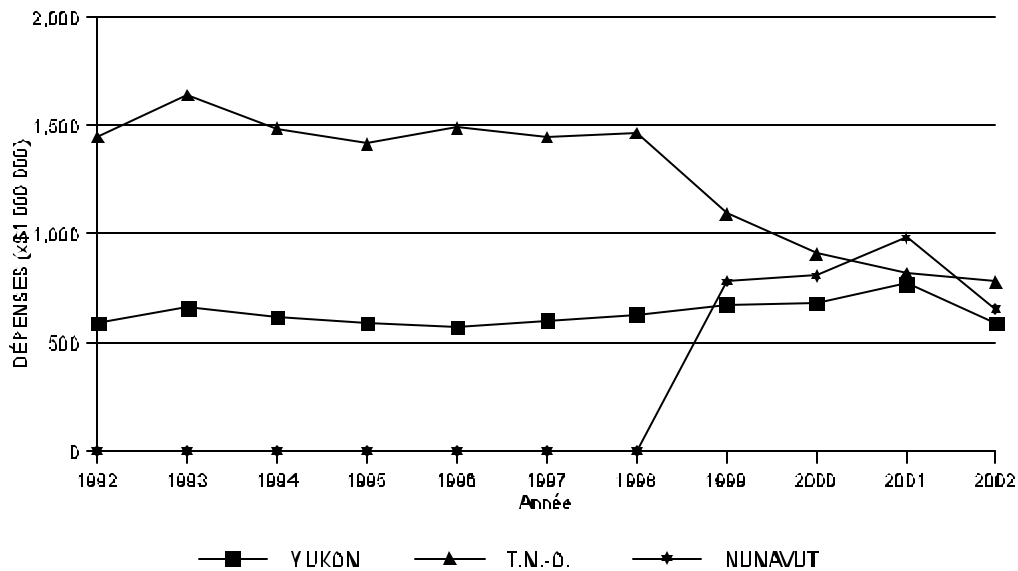
3. Les livraisons aux raffineries et les exportations ne s'ajoutent pas à l'approvisionnement total en raison des pertes, d'autres usages et de modifications des stocks.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 126-0001 en date de juin 2004.

Section 8 : FINANCES PUBLIQUES

Figure 8.1 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$) EN DOLLARS CONSTANTS (DOLLARS DE 1997), YUKON, NUNAVUT ET T.N.-O., 1992-2002



(Voir notes et sources du tableau 8.2)

Tableau 8.1 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1992-2002

	CANADA		YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT	
	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES
1992	126 341	160 707	171	550	309	1 348	N/D	N/D
1993	125 161	163 632	164	627	332	1 558	N/D	N/D
1994	127 917	161 894	153	594	352	1 432	N/D	N/D
1995	136 083	168 160	162	576	353	1 379	N/D	N/D
1996	143 457	161 589	211	564	327	1 467	N/D	N/D
1997	158 024	155 537	176	602	349	1 448	N/D	N/D
1998	163 129	159 363	167	637	405	1 487	N/D	N/D
1999	173 610	167 791	172	694	391	1 122	82	802
2000	191 192	174 770	175	714	472	954	102	847
2001	191 053	179 449	180	822	525	876	110	1 046
2002	185 659	178 769	176	641	532	850	110	710

NOTES :

1. Les dépenses ne comprennent pas l'intérêt sur la dette publique, qui est répartie par province et territoire selon le nombre d'habitants.
2. On peut obtenir plus d'information sur les dépenses en consultant la publication de Statistique Canada, n° 13-213-XPB au catalogue.

SOURCE :

Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0004 en date de juin 2004.

**Tableau 8.2 RECETTES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (MILLIONS DE \$), EN DOLLARS
CONSTANTS (1997), CANADA, YUKON, T.N.-O. ET NUNAVUT, 1992-2002**

	CANADA		YUKON		T.N.-O.		NUNAVUT		NORD % DU CANADA	
	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES	RECETTES	DÉPENSES
1992	135 851	172 803	184	591	332	1 449	N/D	N/D	0,4	1,2
1993	131 887	172 426	173	661	350	1 642	N/D	N/D	0,4	1,3
1994	132 832	174 621	159	617	366	1 487	N/D	N/D	0,4	1,2
1995	139 716	165 902	166	591	362	1 416	N/D	N/D	0,4	1,2
1996	145 642	157 906	214	573	332	1 489	N/D	N/D	0,4	1,3
1997	158 024	159 363	176	602	349	1 448	N/D	N/D	0,3	1,3
1998	161 036	165 638	165	629	400	1 468	N/D	N/D	0,4	1,3
1999	169 211	170 341	168	676	381	1 094	80	782	0,4	1,5
2000	182 261	171 067	167	681	450	909	97	807	0,4	1,4
2001	179 224	167 701	169	771	492	822	103	981	0,4	1,5
2002	170 642	164 310	162	589	489	781	101	653	0,4	1,2

NOTE :
Calculé d'après le tableau 8.1. Les données sur les dépenses sont indexées selon l'indice implicite des prix (IIP), le produit intérieur brut, la demande intérieure finale (1997=100).

SOURCES :
Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0004 en date de juin 2004.
Statistique Canada, CANSIM 2, tableau 384-0036 en date de juin 2004.

GLOSSAIRE

CHÔMAGE (critère national) - Les chômeurs sont les personnes qui, durant la semaine de référence, étaient disponibles pour travailler et avaient été mises à pied temporairement, avaient cherché un emploi au cours des quatre dernières semaines ou devaient commencer un emploi au cours des quatre prochaines semaines. Le **taux de chômage** est le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

COÛT DES FACTEURS - valeur qui reste une fois que les taxes et subventions applicable ont été retranchées du prix du marché, reflétant le coût du travail et du capital (c.-à-d. les facteurs de production).

DÉPENSES DE RÉPARATION ET D'ENTRETIEN - dépenses non considérées comme des dépenses d'immobilisations : dépenses imputées aux revenus dans l'année où elles sont engagées et effectuées dans le but de maintenir en bon état les actifs immobilisés ou la capacité de production.

DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS - dépenses comprenant le coût d'acquisition, de construction et d'installation de nouveaux équipements, machines et matériels durables.

INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION (IPC) - indicateur de l'évolution des prix à la consommation payés par des populations cibles. Le coût d'un panier fixe de produits est exprimé par rapport à une période de référence. En date de la présente publication, l'année de référence de l'IPC, tel qu'il est publié par Statistique Canada, est 1992. Des IPC sont publiés pour le Canada, les provinces, Whitehorse et Yellowknife.

INDICE IMPLICITE DE PRIX (IIP) - note : dans cette publication, l'indice utilisé est l'IIP de la demande intérieure finale (IIPDIF). Il s'agit d'un indicateur de l'évolution des prix dans tous les secteurs de l'économie, notamment la consommation, le secteur gouvernemental et le secteur privé. En date de la présente publication, l'année de référence pour l'IIP, tel qu'il est publié par Statistique Canada, est 1997.

PRIX CONSTANT - valeur correspondant au prix qui existait durant une période de référence. Dans cette publication, les prix constants reflètent les valeurs indexés à l'indice des prix à la consommation (IPC), ou à l'indice implicite de prix (IIP), durant l'année de référence 1997.

PRIX COURANT - valeur correspondant au prix qui existait durant l'année indiquée. Tous les prix et dépenses de cette publication sont exprimés en valeurs courantes, sauf indication contraire.

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT - valeur totale, sans double compte, des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être évalué au coût des facteurs ou au prix du marché.

PROVISION POUR CONSOMMATION DE CAPITAL - provision tenant compte du coût de consommation du capital dans le processus de production.

TAUX D'ACTIVITÉ - selon le critère national utilisé dans l'Enquête sur la population active de Statistique Canada, le taux d'activité est le pourcentage de l'ensemble de la population de 15 ans et plus qui fait partie de la population active (c.-à-d. personnes qui travaillent ou qui sont à la recherche d'un emploi).